

The Wee

Première étape

D'Esch-sur-Alzette à Petange (20 km)

Dénivelé positif cumulé: 350 m environ -- Carte: R9

1. A Esch-sur-Alzette, avec la gare dans votre dos, prendre à gauche vers Belval, passer devant l'auberge de jeunesse, puis l'ascenseur. Au premier rond-point poursuivre tout droit, en longeant le chemin de fer d'abord, puis sous le chemin de fer jusqu'à un second rond-point (à 1 km environ de la gare) qui se trouve aussi sous le chemin de fer. Juste avant d'aborder le rond-point, le chemin connecte avec la balise triangle jaune. Suivre cette balise. Passer de l'autre côté du chemin de fer et prendre la route en direction de Belvaux (rue de Belval). Suivre le triangle jaune (Sentier du sud) avec cette fois le chemin de fer sur votre droite.
2. Vers le km 3,5, le triangle jaune fait traverser la rue afin de prendre la route 168 qui part à droite vers Belvaux (panneau gare Belval université). Le triangle jaune faisant passer entre la gare et le parking, poursuivre vers sur cette route 168 avec le chemin de fer et Belval Plaza à droite. Aux environs du km 4, noter les panneaux de sortie d'Esch-sur-Alzette et, plus loin, d'entrée dans Belvaux. Une centaine de mètres avant un rond-point, bien suivre le triangle qui vous fait traverser la route pour prendre le trottoir de droite et passer le rond-point par sa droite et suivre la direction Belvaux-centre, puis passer sous le chemin de fer. Environ 150 m après le pont et aux environs du km 4,5, suivre le triangle jaune qui fait traverser la rue poursuivre sur la piste à droite du chemin de fer. Plus loin, passer sous le chemin de fer toujours suivant le triangle jaune vers la droite et longer brièvement le chemin de fer qui est donc à votre droite. Un peu plus loin (aux environs du km 6), le chemin asphalté débouche sur un petit carrefour (avec en vue sur la droite la rue Wenschel): traverser cette route principale puis la suivre à la droite. Environ 400 m plus loin, toujours suivant le triangle jaune, prendre à gauche la rue de la Fontaine, puis très rapidement la quitter en allant tout droit sur une piste plutôt dégradée qui, plus loin, devient un sentier couvert d'arbustes. Monter ce sentier jusqu'à une plateforme asphaltée puis suivre le triangle jaune à droite et suivre le chemin de tracteur jusqu'à la route principale. Prendre cette route principale vers la gauche, comme le triangle jaune l'indique, en direction du panneau "Centre de récréation Galgenbiert" visible plus haut.
3. Arriver à hauteur de ce panneau et le suivre vers la droite. Passer entre un parking (à gauche) et un petit parc avec aire de jeux (à droite), aller tout droit la piste asphaltée et monter une petite butte (aux environs du km 7,5) pour rejoindre le triangle jaune qu'il faut prendre à gauche et qui devient un sentier dans le bois. Toujours suivre le triangle jaune vers l'ouest ou le sud-ouest avec la lisière du bois sur la droite. Une belle marche.
4. Le chemin va tout doucement descendre en se rapprochant d'Obercorn jusqu'à à une bifurcation de chemins, avec un banc sur la droite (aux environs du km 9,5): alors que le triangle jaune descend vers Obercorn et les habitations, un sentier monte sur la gauche (en fait les deux chemins vont plutôt tout droit). Quitter temporairement le triangle jaune et prendre ce sentier qui va légèrement vers la gauche. Un peu plus loin, le triangle jaune revient sous forme d'une large route, à suivre vers la gauche. Monter, passer au dessus d'une route en ligne droite, et continuer à monter.
5. A la sortie du bois, la route fait un angle droit à droite (aux environs du km 10,5) puis va tout droit et traverse une sorte de plateau avec vue, sur la gauche, sur le village français de Hussigny-Godbrange.

6. Un peu plus loin, laisser le triangle jaune partir sur la gauche et, en poursuivant tout droit, suivre le cercle jaune. Le cercle jaune mène au carrefour Vesquenhaff (aux environs du km 12,3). Suivre tout droit le cercle jaune, prendre à gauche le CR176 (en direction de Rodange Lasauvage) sur 500m environ. Au carrefour où le CR176 tourne en angle droit sur la gauche, laisser partir le cercle jaune sur la droite, aller tout droit, passer la barrière et poursuivre la piste asphaltée tout droit sans balise pour rejoindre un peu plus loin l'autopédestre (-) de Differdange et un cercle rouge (aux environs du km 13,5).
7. Poursuivre tout droit sur cette piste asphaltée sur environ 150 m et passer, sans changer de direction, un carrefour de pistes marqué par un piquet de balises (autopédestre, cercle jaune) et une petite poubelle verte. Suivre tout droit sur la même piste asphaltée sans balise. Le cercle jaune et l'autopédestre (+) vont rejoindre (après environ 500 m sans balise) cette piste asphaltée qu'il faut continuer à suivre tout droit. Cette piste débouche (aux environs du km 15) à une sorte de parking: laisser partir le cercle jaune sur la droite et continuer à suivre l'autopédestre (+) sur la gauche. Après environ 300 m cette piste débouche sur une route principale avec une petite aire de jeux en face. Traverser la route principale et la suivre vers la droite en laissant l'autopédestre (+) partir sur la gauche. Suivre cette route (ne pas prendre à droite vers le Fonds de Gras) en descendant pendant 400m environ. Juste après un virage et un bref élargissement de la route, monter à gauche le sentier balisé du cercle jaune peu visible dans les arbustes et marqué par un panneau qui indique l'entrée à la réserve naturelle "Prëntzebiërg".
8. Ce sentier qui monte rejoint une voie asphaltée. Prendre à droite en suivant le cercle jaune. Bien suivre cette route et le cercle jaune jusqu'à un petit carrefour, avec à gauche une sorte de réservoir d'eau et un petit parking (aux environs du km 17): à cet endroit, ne plus suivre la route qui descend. Suivre plutôt le cercle jaune (sentier dans le bois) en passant la barrière légèrement sur la gauche. Environ 1 km plus loin, le sentier débouche sur un carrefour marqué par une pierre, un arbre et un support de balises. Prendre à droite. Immédiatement après avoir tourné à droite, il y a un second carrefour. Ici, ne pas prendre le cercle jaune qui monte sur la gauche, mais bien aller plutôt à droite. Il s'agit de l'autopédestre 2 (-) mais très mal balisée. Ne pas s'inquiéter de ne pas trouver de balises. Continuer à suivre ce même sentier recouvert par les arbustes (un peu comme le sentier à la sortie de Belvaux).
9. Ce sentier débouche, à hauteur du "concasseur", sur un chemin aménagé. Plus loin (aux environs du km 19), ce sentier arrive à un ancien petit pont dont il ne reste que les deux murs. A cet endroit, laisser l'autopédestre (-) partir tout droit, et descendre le chemin sur la droite. Longer le cimetière, traverser la route principale, prendre la piste qui se trouve à gauche du parking, passer sous la gare - et entrer dans le centre Pétange (aux environs du km 20), à hauteur de l'hôtel de ville sur votre gauche, fin de l'étape.

Hébergement possible: <http://www.hotelthreeland.lu/Francais/Bienvenu.htm>.

Possibilité de prendre le train pour passer la nuit à l'auberge de jeunesse d'Esch-sur-Alzette.

De Petange à Beckerich (32 km)

1. A Petange, suivre l'autopédestre (+) en prenant la rue de l'Eglise qui longe la place de l'hôtel de Ville par la gauche. Passer devant l'église et le centre de soins Zitha à gauche. Suivre cette rue jusqu'à juste avant le rond point. Là, continuer à suivre l'autopédestre (+) le long de l'autoroute pour rejoindre la piste cyclable, prendre à droite puis à gauche pour passer au-dessus de l'autoroute sur la passerelle.
2. Suivre la piste cyclable sur 1,5 km environ. Au carrefour (bien visible) où la ligne haute tension passe au-dessus de la piste cyclable, prendre à gauche, un chemin asphalté qui, pendant quelques centaines de mètres, longe la piste cyclable qui est à votre droite, puis vire à gauche vers l'orée d'un bois. Juste après ce virage, au carrefour, prendre à droite un chemin de terre qui file tout droit dans les bois. Aller au bout de ce chemin de terre, puis prendre à gauche l'autopédestre 2 (-).
3. Suivre l'autopédestre (-) sur 3 km environ, traverser Clemency (km 7 environ), prendre la route de la Gare direction Garnich/Fingig jusqu'à la piste cyclable qu'il faut prendre à gauche et passer devant l'ancienne gare à droite.
4. Au bout de la piste cyclable (km 11,5 environ) poursuivre la piste cyclable sur la route, plus ou moins tout droit (légèrement sur la droite). Au bout de cette route, rejoindre la grande route de Kleinbettingen juste à la sortie de Kahler. Prendre à gauche en montant, vers Kleinbettingen. Suivre cette route sur le trottoir de gauche, passer sous l'autoroute, puis, plus loin, passer sur (ou sous) le chemin de fer. A l'église suivre la route en virant à droite et 150m environ plus loin prendre la petite ruelle qui monte sur la gauche. En haut, prendre la grande route à gauche vers Steinfort.
5. Passer le vieux chemin de fer, entrer dans Steinfort et rejoindre la grande route Arlon-Luxembourg (km 17 environ). Prendre à gauche cette route en direction d'Arlon. Juste avant le vieux chemin de fer, prendre la route à droite. Au bout de cette route, avant qu'elle ne vire à droite, entrer dans le parc Mirador et avancer quelques dizaines de mètres. Juste avant le wagon brun/rouge, suivre le rectangle jaune sur la gauche. Traverser la première voie de chemin de fer, et marcher entre les deux voies.
6. Suivre toujours le rectangle jaune: passer sous un vieux pont et une trentaine de mètres plus loin, prendre à droite, passer sur un petit pont en bois entre deux morceaux d'une "marre aux grenouilles", rejoindre un peu plus haut la voie ferrée, suivre cette voie vers la gauche, pour rejoindre une piste cyclable (qui va jusqu'à Beckerich pour ceux qui voudraient raccourcir un peu l'étape), puis suivre immédiatement le rectangle jaune sur un chemin de terre descendant sur la gauche.
7. Dans la vallée, apparaît sur la droite un petit muret qui est le début d'un ancien petit barrage (**voir ci-après, la « Et pour la petite histoire »**). Avant d'arriver au centre du barrage où se trouve un mécanisme, il y a un chemin avec une rampe rouge qui descend sur la droite. Quitter le rectangle jaune pour suivre ce chemin. Quelques dizaines de mètres plus loin, passer une grande ruine à gauche, prendre le chemin à gauche qui longe (grossièrement) le cours d'eau que vous garderez à votre gauche jusqu'à Clairefontaine.
8. En arrivant à Clairefontaine, avant de sortir du bois, traverser le cours d'eau --ici exceptionnellement The Wee entre en Belgique -- longer un muret qui est à votre gauche pour ensuite rejoindre la route. Prendre la route à gauche (plus ou moins tout droit), longer le muret de l'abbaye qui est à votre gauche. Au bout de ce muret, correspondant à la fin de l'abbaye, il y a une route qui part sur la gauche vers l'arrière de l'abbaye. En face de cette route, il y a un sentier qui monte dans les bois à droite: le sentier pédestre 6 rectangle rouge. Ce chemin est aussi le Mirador (en sens inverse) ainsi que le GR (rouge et blanc). Suivre ce chemin.

9. Après être arrivé au point culminant de ce chemin, le suivre jusqu'au moment où le GR et le rectangle rouge vont à gauche: ici il faut prendre à droite (tout droit) le sentier qui est toujours le Mirador (-). A la bifurcation plus loin, rejoindre le rectangle rouge en prenant tout droit. Ce chemin de terre rejoint une petite route, puis descend vers les premières maisons de Eischen, toujours en suivant le rectangle rouge. Bien suivre le rectangle rouge jusque tout en bas, même lorsqu'il quitte cette petite route et vire en angle droit à gauche.
10. Dans Eischen, quitter le rectangle rouge et prendre à droite (vers le café des sports plus loin) (km 23,5 environ). Après le café des Sports, prendre la route en direction de Hobscheid, Arlon, puis à gauche en direction d'Arlon et Gaichel. Prendre ensuite la deuxième petite route à droite, qui descend juste après le panneau "route prioritaire". Cette petite route descend, passe pratiquement dans la cour d'une ferme, traverse un petit cours d'eau, puis remonte vers les bois et devient un chemin de terre. Après 100 m de chemin de terre, ce chemin rejoint l'autopédestre (+) et le suit à gauche en entrant dans les bois. Environ 200 m plus loin, attention: ne pas rater la bifurcation sur la droite, toujours suivant l'autopédestre (+). Monter, arriver à un "palier", puis prendre à droite alors que l'autopédestre fait une très forte bifurcation à gauche. En haut, tenir toujours la droite pour rejoindre la grande route. Arrivé à la grande route (km 26 environ), traverser tout droit (légèrement sur la droite).
11. Sur 1 km environ il va falloir faire très attention. Ce chemin à prendre après avoir traversé la route bifurquée à droite après quelques dizaines de mètres. A cette bifurcation, prendre le chemin qui va tout droit. Une dizaine de mètres plus loin, il y a une autre bifurcation avec un chemin qui part sur la gauche. Ici, il faut suivre le chemin principal et ne pas prendre le chemin de gauche. Rester sur ce chemin principal, qui, en moyenne, se dirige vers le nord, nord-est. Comme aide, chercher et suivre les "taches jaunes dégoulinantes" qui sont çà et là sur les arbres.
12. En restant sur ce chemin, à un grand "carrefour" avec un arbre au milieu, poursuivre le même chemin. Un peu plus loin (30 m environ), il y a un autre carrefour avec un chemin qui vient de la droite: il faut poursuivre à gauche et une quinzaine de mètres plus loin repérer le poteau indiquant les promenades rouge, bleue et verte de Beckerich: c'est la balise verte "12 km" qu'il va falloir suivre. Effectivement, quelques centaines de mètres plus loin, ne pas rater cette balise verte qui quitte les deux autres sur la droite.
13. Toujours suivre la balise verte (un peu plus loin la balise indique 7 km ce qui veut dire qu'il reste 5 km jusqu'à Beckerich). Au km 30 environ, la balise verte, qui a rejoint les autres à nouveau, descend sur la droite vers un petit tunnel: à cet endroit quitter les balises et prendre tout droit (donc pas prendre le petit tunnel), jusqu'à la piste cyclable qu'il faut prendre à gauche. Au bout de la piste cyclable (au Pompjeesbau), suivre la route tout droit (sur la gauche) pour entrer dans Beckerich (32 km).

Hébergement possible chez l'habitant à Beckerich - nous contacter: contact@thewee.eu.

Et pour la petite histoire...

Feu le lac de Steinfort : sur les traces du «Stoweier»

Une des plus belles petites randonnées de la région consiste à traverser les bois de Steinfort jusqu'à Eischen (une douzaine de kilomètres aller-retour, en suivant partiellement le parcours balisé dit «Mirador»). La beauté est au moins triple. Il s'agit effectivement de suivre à la fois la capricieuse Eisch qui s'amuse à changer de physionomie au fil des mètres, de découvrir ou redécouvrir Clairefontaine – localité «accidentellement» belge avec une chapelle abritant la tombe d'Ermesinde, symbole national luxembourgeois s'il en est – pour aboutir au pittoresque village d'Eischen, après avoir eu en point de mire sa remarquable église.

Et puis, en chemin, il y a ce «machin».

Après être passé devant l'ancienne fonderie (la «Al Schmelz», aujourd'hui un centre culturel), après avoir suivi les rails rouillés qui s'enfoncent dans le bois du «Schwarzenhof», après être passé sous un vieux pont, rouillé lui aussi, vous croisez de vieux bouts de bâtisses envahies par des arbustes ou recouvertes de lierres. Et tout ça aboutit, juste après un impressionnant méandre, à un mécanisme métallique bizarre, voire dangereux, et des canaux de béton aux côtés d'une ruine plus imposante. Ne vous inquiétez pas, plus d'un, arrivant ici pour la première fois, s'est gratté, comme vous, la tête.

L'histoire de ces ruines commença à l'aube du XXe siècle, où l'idée vint aux gestionnaires de l'industrie sidérurgique locale de créer un bassin de refroidissement en improvisant un barrage à cet endroit. Cela fut finalement réalisé pendant la Première Guerre mondiale. Mais la digue se révéla très vite perméable rendant l'étendue d'eau inutilisable et, de là, inutile.

Vint alors l'idée, dès les années 1920, de faire un barrage plus digne de ce nom, avec un mur étanche et plus haut et un mécanisme d'écluses à la pointe de la technologie de l'époque, afin de créer un réservoir d'eau permettant de faire tourner des turbines pour produire l'électricité dont avait aussi besoin la fonderie. Hélas encore, l'ouvrage mis en service en 1925, se révéla mal calibré: lorsque les turbines furent mises en marche, il s'avéra que le niveau du plan d'eau baissait excessivement du fait du trop faible débit du cours d'eau. Quand on vous disait qu'elle est capricieuse, l'Eisch...

L'ensemble de l'installation se révélant à nouveau inutile, les turbines furent arrêtées, démontées et revendues en Belgique, alors que le plan d'eau – connu localement sous le nom de «Stoweier», d'une profondeur de 8 mètres par endroits, de 1,5 km de long et de 260 m de large réunissant quelque 400.000 m³ d'eau sur une dizaine d'hectares – fut livré aux plaisirs de la détente et du tourisme. Comme le raconte Michel Clemen dans un mémoire sur l'historique et le potentiel de restauration du «Stoweier» publié en 2008, s'y développèrent des activités de pêche, de natation et autres sports nautiques, de randonnée et d'observation de la nature. «Le lac artificiel, situé au cœur de la forêt (...) allait bientôt se transformer en un refuge paisible et intégré à la vie quotidienne. Aussi y faisait-on la promenade du dimanche et y passait-on quelques heures agréables. Le lac était très populaire non seulement auprès des résidents de la commune de Steinfort et des environs immédiats, mais aussi de nombreux habitants du pays d'Arlon fréquentaient ce havre de paix qui était par conséquent devenu une précieuse zone de loisirs pour toute la région.» Mais, comme si le lieu avait été frappé d'une malédiction, cet âge d'or du «Stoweier» se révéla aussi de courte durée.

Effectivement, le 17 juin 1930, l'adjoint du garde-forestier, un certain Pierre Dostert de Mensdorf, 32 ans et père de deux enfants, s'y noya, suite, semble-t-il, à une attaque d'apoplexie pendant qu'il s'y baignait. Pour récupérer son corps, les vannes de l'écluse furent ouvertes et le lac vidé. «Après quoi, les vannes ne furent plus refermées» écrit Michel Clemen. «L'eau ne s'accumula plus et le lac de Steinfort fut une chose du passé.»

Au fil des ans, le cours d'eau se refit un lit à travers le fond de l'ancien lac et la forêt y réinstalla son règne. Aujourd'hui, en suivant le chemin balisé, le promeneur «tombe» sur le mécanisme de l'ancienne écluse ainsi que sur la bâtisse ayant abrité les turbines, alors qu'un plus téméraire peut encore s'aventurer pour inspecter ce qui reste des canaux souterrains.

C'est donc ça le «machin» où faune et flore ont finalement remplacé les touristes d'antan dans et autour des ruines. Les chauves-souris en sont particulièrement friandes. Quant au lit du lac, l'œil avisé arrive encore à le détecter grâce à une végétation quelque peu plus jeune dans un enfoncement du terrain.

Cela étant, en dépit de ce naufrage, l'idée d'un lac à Steinfort ne fut pas complètement noyée dans les eaux troubles de l'histoire. Tout au long des années, elle a continué à taquiner quelques irréductibles «rameurs à contre-courant» disposés à entretenir l'espoir d'une résurrection. Les responsables du Syndicat d'initiative de Steinfort ont notamment publié en juillet 1973 une note intitulée «Lac artificiel à Steinfort» dans laquelle ils dressaient une liste des avantages que présenterait la reconstitution du plan d'eau: réservoir d'eau potable, épuration des eaux polluées, renaissance de l'intérêt de la pêche, attrait tant touristique que pédagogique. Deux obstacles relatifs: il aurait fallu acheter le terrain à son propriétaire de l'époque, Annette Schwall-Lacroix, et se mettre d'accord avec les voisins belges car le lac déborderait sur la frontière.

Au fil des débats, la politique, tant locale que nationale, s'en mêla et devint l'obstacle qui fit finalement couler l'idée. L'on y repensera à nouveau plus ou moins sérieusement dans les années 1990 comme possible solution aux inondations qui firent de graves dégâts dans les habitations le long du cours d'eau à Eischen – mais sans suite.

Comme aucune histoire ne se termine vraiment, on peut imaginer – voire espérer – que celle du lac de Steinfort verre encore beaucoup d'eau couler sous ses ponts.

Inspiré d'un article publié dans Le Jeudi (4 août 2016)

De Beckerich à Arsdorf (25 km)

1. Avec l'église de Beckerich dans le dos et le café en face, prendre la grande route à droite, passer devant le garage (Renault) puis prendre à gauche vers Redange. Passer au-dessus d'un petit cours d'eau et directement prendre à droite le chemin d'asphalte dégradé qui se trouve en face du panneau signalant la sortie de Beckerich.
2. Tout juste avant le petit bois de sapins, prendre le chemin de terre et d'herbe qui longe ce bois qui est à votre droite. Environ 1/2 km plus loin, rencontrant une petite route asphaltée, prendre cette route à gauche pour aller vers Niederpallen. Plus loin, passer un cours d'eau, et à droite les anciens lavoirs. Un peu plus loin (200 m), dès les premières fermes de Niederpallen, prendre la piste cyclable à gauche vers Redange (au panneau signalant un chemin de fer).
3. Un bon km plus loin, alors que la piste cyclable frôle la route depuis quelques dizaines de mètres, à hauteur des entreprises, elle commence à s'éloigner à nouveau de la route: à cet endroit, prendre à droite, traverser la route, et monter la petite route. La descendre aussi jusqu'à un carrefour avec un arrêt de bus (Schleischen), dans le bas de Redange: rejoindre et suivre le cercle jaune tout droit en traversant le cours d'eau. Monter jusqu'à l'église (5,5 km environ), puis tout droit dans la rue commerçante de Redange (cercle jaune toujours). L'épicerie est l'un des derniers magasins, continuer tout droit, traverser la route de Hostert, passer devant l'Inoui à gauche, suivre la direction Arlon/Ell, puis, toujours en suivant le cercle jaune, prendre à droite vers Nagem (première à droite après la route vers Rambrouch). Un peu plus haut, l'endroit où le cercle jaune tourne à gauche est assez mal indiqué: il s'agit de prendre à gauche la dernière petite route avant le panneau de sortie de Redange. Il va falloir suivre le cercle jaune pendant une dizaine de km.
4. Ce chemin va vers le nord-est jusqu'à Roodt. Attention, en chemin avant d'arriver à ce village, au km 10 environ, il y aura un carrefour avec un "double cerisier" sur le côté, à hauteur d'une église qu'on voit dans le village au loin à droite: il faut prendre à droite -- la balise est visible au loin à l'entrée du bois. A la sortie du bois, prendre la route en direction de Roodt à droite. Traverser Roodt en suivant le cercle jaune.
5. Le chemin va changer d'aspect, plus ardennais (moins vert, moins doux, plus gris notamment). Ce chemin longe un ruisseau légèrement en contre-bas sur la gauche (observez les "animaux" dans les bois!). Ce chemin cercle jaune va passer sur un pont en virant à gauche. Attention: un petit km après ce pont, le chemin, avant d'entrer dans un bois, là où il y a aussi une belle balise, suivre à droite le chemin autopédestre 2 qui monte en tournant presque à 180 degrés, quittant le cercle jaune (km 16,5).
6. L'autopédestre monte sur la droite vers le sud puis retourne vers le nord montant en tout un petit km. Suivre cet autopédestre 2 jusqu'à Koetschette (km 20 environ au panneau d'entrée de la localité).
7. La grande route qui entre à Koetschette arrive à un rond-point, où il y avait le restaurant "Le Jardin Napoléon". Prendre à gauche vers Arsdorf, puis le premier chemin plus ou moins goudronné vers la droite. Ce chemin se situe à environ 200 m du rond point et peut se trouver facilement en cherchant bien un petit piquet autopédestre qui se trouve à gauche, une vingtaine de mètres après la rue de la Paix, sur la route d'Arsoorf. En face de ce piquet, de l'autre côté de la route (sur le côté droit vers Arsdorf) se trouve le chemin à prendre qui suit l'autopédestre (-). Descendre sur environ 2 km jusqu'à l'entrée d'Arsoorf. Le chemin à suivre a aussi une tête de cheval peinte sur les arbres. Sur ce chemin, attention: à une bifurcation qui permet de traverser le

ruisseau, suivre la route qui tourne pour passer au-dessus du cours d'eau.

8. A l'entrée d'Arsdorf, lorsque le chemin ne descend plus, passer le lavoir à gauche, prendre la route à gauche en suivant le cercle jaune, puis au prochain carrefour, prendre encore à gauche. Monter, puis descendre -- le café, restaurant hôtel devant marque l'arrivée à Arsdorf et la fin de cette étape.

D'Arnsdorf à Wiltz (24 km)

1. Du petit parking en face de l'école "garçons"-filles", monter suivant l'autopédestre puis suivre le "livre bleu" qui traverse d'abord puis rejoint la route qu'il faudra prendre à gauche. Sur la grande route au-dessus d'Arnsdorf, poursuivre (c'est toujours la balise « livre bleu » mais ce n'est pas clairement indiqué) tout droit sous le pont et non à droite. Un peu plus loin, alors que la route descend, après un virage à droite, dans le virage suivant à gauche, suivre le chemin "livre bleu" qui quitte la route à droite. Descendre jusqu'au "pont misère" et passer le pont. De l'autre côté du pont, prendre directement sur la gauche l'autopédestre (+) Boulaide 2 jusqu'à Boulaide (km 5,4).. A Boulaide poursuivre à droite sur l'autopédestre 2, puis, au bout, prendre la route à gauche vers Buschleiden, passer devant le kiosque, laisser l'autopédestre 2 partir sur la droite, passer devant la poste, avec en vue une ferme blanche et l'enseigne d'un café. Passer devant le café, puis la ferme blanche en face de laquelle il y a la route de Baschleiden qui part à droite et qu'il faut prendre.
2. Entrer dans Baschleiden. 500m plus bas dans le village, prendre l'autopédestre (+) à droite (flèche "plage Rommwiss"). C'est aussi une piste VTT bleue. Après environ 1 km, à la sortie du village (il ne reste qu'une maison), quitter l'autopédestre pour suivre la piste VTT à gauche à travers les champs. Attention: un peu plus loin, à la première bifurcation (à ce carrefour, les balises ne sont pas claires (manquantes) mais il y a un panneau routier limitant l'accès aux cyclistes uniquement fourré dans la haie à droite) : la piste VTT va tout droit et une route (invisiblement balisée tête de cheval) descend à gauche. Prendre la voie qui descend dans le bois à gauche. Environ 1 km plus bas, laisser l'autopédestre filer à gauche, continuer à descendre, puis un peu plus bas (km 10 environ) dans le bois, prendre le triangle vert, le livre bleu et le rectangle jaune à gauche -- ne pas poursuivre la descente tout droit.
3. Traverser un petit ruisseau sur un pont métallique et, en suivant triangle, livre bleu et rectangle, monter. Traverser une sorte de voie de maintenance de forêt, et continuer à monter, puis redescendre et recroiser la voie de maintenance, toujours en suivant les 3 balises. Après avoir longé le lac à droite, laisser le livre bleu partir sur la droite et suivre le duo rectangle jaune/triangle vert sur la gauche sur environ 300 m (suivre ce duo lorsqu'il quitte la piste pour un sentier en montant sur la droite), monter, notamment des petites marches en bois, pour rejoindre la fin d'une route asphaltée. Prendre cette route qui descend sur la gauche. Suivre cette même route (même lorsque dans un virage vers la gauche, un chemin part sur la droite), jusqu'à une grande route qu'il faut prendre à droite et descendre jusqu'au petit pont en arc de cercle qu'il faut traverser.
4. De l'autre côté du pont, prendre directement à gauche et suivre le rectangle jaune/triangle vert jusqu'à Liefrange (km 14 environ). A Liefrange, prendre à droite devant la camping, entrer dans le village, passer devant le "klenge Butteck" et suivre le rectangle jaune/triangle vert en montant très fort. A la sortie de Liefrange, laisser le duo partir sur la droite et continuer à suivre la route qui monte tout droit. Bien poursuivre cette route de campagne (ne rien suivre ni vers la droite, ni vers la gauche) sur une sorte de crête. Après environ 2 km de crête une jonction se fait avec l'autopédestre (+) de Kaundorf. Poursuivre tout droit sur une voie devenant un chemin de terre. Après environ un km, après avoir traversé un petit bois, arrivé à une grande route, prendre cette route à droite suivant toujours l'autopédestre +, passer devant les Ponts et Chaussées, entrer dans Kaundorf. Rejoindre une autre grande route qu'il faut prendre à gauche en direction de Wiltz, le tout en suivant toujours l'autopédestre. Il faudra suivre cette balise lorsqu'elle indique de quitter la route sur la droite, s'enfonçant dans le bois.
5. Après environ 3 km de cet autopédestre, qui descend à travers le bois et qui va même quitter la voie

large pour un sentier qui descend sur la gauche, laisser l'autopédestre partir à droite et poursuivre la descente pour rejoindre une petite chapelle et un chemin de gravier qu'il faut prendre vers la gauche (vers la grande route qu'on devine tout près). Se diriger vers la route (prendre le chemin asphalté suivant à gauche) puis traverser la route de Bastogne (km 19 environ) pour rejoindre le parking/aire de repos (un bout de l'ancienne route) de l'autre côté.

6. Aller jusqu'au bout de ce parking, et avant de rejoindre à nouveau la grande route, prendre le chemin qui monte dans le bois sur la droite (confirmé par une tache jaune dégoulinante sur le premier arbre à droite – confirmation utile car ce chemin n'est pas toujours entretenu et peut être « pris » par les ronces et les orties). Suivre cette piste sans se préoccuper des autres possibilités (chercher aussi les "taches jaunes dégoulinantes" sur les arbres, au moins une sur chaque portion de chemin entre les lacets/virages). Un premier lacet vers la droite, un second vers la gauche, un troisième virage à droite, un quatrième lacet à gauche, un cinquième long virage à droite, un sixième lacet à droite, puis enfin un septième virage à gauche, avec une montée en ligne droite qui va quitter le bois et aboutir sur les hauteurs. Presque sous les fils électriques, virer à gauche. Suivre tout droit, toujours tout droit, passer à droite d'une éolienne, rejoindre le duo croix jaune/triangle vert (pas toujours bien indiqué, à défaut suivre tout droit, pas vers le cimetière forestier) qu'il faut suivre tout droit. Suivant le duo, traverser Roullingen et descendre dans Wiltz (Eglise au km 25).

De Wiltz à Clervaux (18km)

Cette étape suit le chemin E3 -- En suivant le triangle vert (sentier Ardennes-Eiffel), rejoint, après Wilwerwiltz, par le losange jaune (sentier du Nord).

1. A Wiltz, rejoindre la croix jaune et le triangle vert à l'église, et poursuivre la route de l'étape précédente: descendre le piétonnier, passer devant l'hôtel de ville à gauche et le château à droite, puis prendre le long virage sur la gauche. Au monument national de la grève, tourner à droite, puis tout de suite encore à droite. Plus loin, prendre la rue de la Chapelle vers la gauche (ne pas aller vers Vianden) toujours en suivant les deux balises. En bas de la rue de la Chapelle, prendre à droite la rue Planck. Dans la vallée, continuer à suivre le triangle et la croix, et amorcer la sortie de Wiltz en remontant une route d'abord puis un sentier. Arriver à un plateau, avec, dans un virage, une petite route. Laisser partir la croix jaune à droite, et suivre le triangle vert -- jusqu'à Clervaux. Observer la vue sur Wiltz à gauche.
2. La descente mène au village d'Erpeldange avec sa belle petite église à l'entrée à droite. Juste après l'église, tourner à droite. A la sortie d'Erpeldange, traverser un petit cours d'eau devant une ferme blanche et verte. Après cette ferme, en montant, la balise n'est pas très visible à une bifurcation: alors que les deux sens sont bons, prendre à gauche le chemin de terre qui monte et redescend, croise l'autopédestre et passe devant une sorte de ferme à droite. Le chemin débouche ensuite dans une vallée, traverse un petit ruisseau, avec une habitation à droite, puis remonte à nouveau et rejoint une route principale (avec le panneau Wilwerwiltz 5 km). A ce carrefour, la balise n'est pas très visible: le chemin à prendre n'est pas celui qui est juste en face de l'autre côté de la route, mais bien celui qui est caché à gauche et qui longe la route qui sera à votre gauche en descendant (traverser la route pour le repérer).
3. Suivre, sur 1,5 km environ, ce chemin qui longe à un moment donné un cours d'eau qui est à votre gauche. Le chemin sort du sous-bois: faire attention parce qu'il va falloir tourner à gauche alors que la balise peut être vite manquée. Il faut donc bien surveiller à gauche: après un tournant, il y aura un banc avec une balise, puis 500 m plus loin environ, repérer le chemin qui part subitement en angle droit (aux environs du km 5,5) dans une ouverture étroite entre les champs. Le chemin traverse ensuite le ruisseau sur un petit pont en bois, remonte sur un chemin de tracteur, rejoint un carrefour de petites routes macadamisées avec un poteau "Wilwerwiltz 5.3 km" -- poursuivre tout droit.
4. A Wilwerwiltz, en face de l'église sur la route "Um Sandbiërg", la balise n'est pas très visible: prendre à droite, puis à gauche vers Hosingen, Clervaux et traverser le chemin de fer (aux environs du km 9). Suivre le triangle vert, c'est à dire à gauche vers Clervaux, puis amorcer, directement après, la belle montée à droite. Suivre cette forte pente en restant à gauche.
5. Arrivé au-dessus, toujours en suivant le triangle vert, passer le cimetière et la petite chapelle qui y est attachée. A un carrefour un peu compliqué, prendre la route principale tout-à-fait à gauche en direction de la maison brunâtre. Passer le terrain de football, une centaine de mètres plus loin. Suivre le triangle vert tout droit avec une petite chapelle en point de mire un peu plus loin droit devant. Rejoindre le losange jaune à la petite chapelle -- visible déjà après une vingtaine de mètres passé la petite chapelle.
6. Environ 200 m après le réservoir, laisser partir l'autopédestre sur la gauche en poursuivant tout droit, sur la route principale qui passe sous les fils électriques, à travers les champs. A un carrefour un peu plus loin, prendre à gauche puis à droite où le triangle et le losange rejoignent l'autopédestre de Munshausen.

7. Suivre ce chemin de tracteur qui monte vers une sorte de sous-bois. Arrivé en haut, le chemin s'intègre au champ et se divise: alors qu'une branche part vers la droite, il faut aller tout droit en descendant. Pendant cette belle descente à travers les bois, noter le village de Draufelt et son clocher nichés au fond du paysage.
8. En suivant toujours le triangle et le losange, au cimetière prendre à droite. Rejoindre la route principale, prendre à gauche (ne pas entrer tout-à-fait à Draufelt), puis à droite vers Clervaux. Après le cours d'eau et à la petite croix blanche, prendre à droite, et directement après, suivre le losange et triangle à gauche sur le petit sentier qui monte bien. Au bout du sentier, suivre le chemin de tracteur et prendre à gauche. Quelques dizaines de mètres plus loin, juste après un petit virage, reprendre le sentier qui poursuit la montée sur la droite.
9. Un peu plus haut, poursuivre la montée sur le chemin de tracteur en suivant toujours le triangle et le losange. Une fois arrivé à un carrefour en palier un peu plus loin: un chemin part à droite, deux à gauche et un tout droit: il faut suivre les balises et monter tout droit. Le chemin traverse une zone de replantation de sapins et se met ensuite à redescendre dans un bois de sapins. Il rejoint un carrefour avec un chemin un peu plus important qu'il faut traverser tout droit et prendre le sentier qui va tout droit. Un peu plus loin, prendre le chemin de tracteur à gauche, en descendant légèrement, et directement à droite le chemin principal en suivant les triangle et losange. Avez vous remarqué les nids de fourmis?
10. Suivant toujours les deux balises, le chemin se remet à monter pour ensuite arriver au sommet de cette portion de chemin avec l'horizon qui commence à être visible au loin. Un peu plus loin, le chemin se remet à descendre et l'horizon offre la vue, légèrement sur la gauche, du clocher de l'Abbaye de Clervaux. Le chemin replonge dans les bois: au carrefour avec un banc, prendre bien à droite et descendre.
11. Suivant toujours les deux balises, après une belle descente, le chemin remonte: au carrefour ne pas suivre le chemin de nordik walking, continuer à bien monter. Environ 400 m plus loin, au carrefour, poursuivre tout droit et rejoindre un chemin plus praticable qui monte légèrement à droite et qui arrive à un "plafond" à travers les genêts et les petits sapins. Le chemin redescend un peu, dans une forêt de sapins avec un champ sur la droite. Au petit carrefour, prendre à gauche (ne pas suivre le chemin principal) en longeant le bois sur la gauche et le champ sur la droite. Un peu plus loin, le chemin remonte, passe un petit chalet tout droit. Repérez droit devant les toitures de l'Abbaye de Clervaux. Le chemin plafonne puis descend à travers les champs. Le suivre en angle droit à gauche, rejoindre une petite route, ne pas prendre à droite, suivre tout droit avec en face l'Abbaye de Clervaux.
12. Toujours en suivant les deux balises, dans la descente, rejoindre l'autopédestre, avec Clervaux bien visible. Une fois arrivé à la grande route, ne pas la prendre: il y a un escalier avec une rampe sur la gauche (bien suivre les balises). En bas de l'escalier, laisser l'autopédestre partir sur la gauche, prendre à droite et entrer dans Clervaux sur le trottoir (km 18).

Hébergement proposé: Robbescheuer à Munshausen, Tourist Center +352 9217451 - email info@infocenter.lu -- Il y a moyen d'aller soit directement à Munshausen en suivant l'autopédestre croisé en chemin (voir point 6), soit en passant par Clervaux, puis en poussant 3 ou 4 km sur un superbe chemin, soit encore depuis Clervaux avec le bus.

De Clervaux à Weiswampach (19km)

Note : La référence ce parcours est le losange jaune (Sentier du Nord). Le début du parcours, toutefois, quelle que soit la variante prise, quitte temporairement cette balise.

1. In Clervaux, not far from the Hôtel du Commerce, suivre le losange jaune à travers le piétonnier.
2. **Attention : Du fait qu'il passe par un lieu qui peut être inondé en temps de crue, le chemin décrit n'est à prendre que s'il n'a pas plu continuellement pendant les 48 heures avant ou si la neige ne fond pas depuis 48 heures, Dans le cas où une crue du ruisseau Woltz est soupçonnée, prendre la variante décrite à la fin de cette étape (***) , variante qui remplace les paragraphes 3 à 7. Elle est aussi plus courte et pourrait intéresser ceux qui souhaiteraient raccourcir l'étape.**
3. Au bout du piétonnier (avec le magasin de journaux et bibelots sur le coin à droite), bien repérer sur la droite la balise "flèche blanche sur fond bleu" de l'autopédestre 1 (+). Suivre cette balise qui fait traverser la route sur le passage pour piétons, et entrer dans un petit parking. Là se trouve le panneau du départ de l'autopédestre 1. Continuer à suivre la balise qui dirige vers la colline boisée. Traverser le parking, puis une petite ruelle à droite, puis monter, sur la gauche, la rue qui va en direction du restaurant « Les écuries du parc ».
4. Au petit parking du restaurant, continuer à suivre l'autopédestre 1 tout droit, passant à gauche du restaurant puis prenant un sentier (« Eaux et Forêts... ») dans la colline boisée. Ne pas descendre à gauche, continuer tout droit sur l'autopédestre. Monter un peu. Au premier carrefour et premier virage du chemin en épingle vers la droite, ne plus suivre l'autopédestre qui monte à droite, mais bien aller tout droit en suivant le trio de balises "triangle vert, CFL et vague blanche sur fond bleu". Le sentier est d'abord un peu plus étroit, avec le bois à droite et Clervaux en contrebas à gauche.
5. Le sentier se rapproche plus loin en contrebas du chemin de fer, puis du cours d'eau. Le sentier finit pas rejoindre une petite route asphaltée près d'une chapelle blanche. Suivre les trois balises tout droit, passant à gauche de la chapelle, puis descendre vers la gare visible plus bas. Cette petite route asphaltée débouche sur un petit espace asphalté et une petite rue qui monte et qui prévoit le stationnement de voitures sur sa partie gauche. Remonter cette petite rue suivant les trois balises.
6. La petite rue débouche sur un virage d'une route principale, avec un pont à gauche et la route principale qui monte à droite. C'est ici que vous retrouvez le losange jaune, qu'il faudra suivre jusqu'à la fin de l'étape. Ici, il s'agit de monter la route principale sur sa gauche sur une centaine de mètres. Attention: les automobilistes dévalent cette route très dangereusement pour les piétons. Peu après le panneau indiquant la fin de Clervaux, ne pas manquer la petite brèche dans le garde-fou sur la gauche, bien indiquée par les balises, y compris le losange jaune. Cette brèche permet de prendre un sentier qui descend légèrement en direction du chemin de fer. De ce chemin, peut se voir le lycée de Clervaux un peu plus bas à gauche. Longer plus ou moins le chemin de fer, sortir de Clervaux et entrer dans les champs, avec une éolienne visible par temps clair sur une colline au loin à gauche. Là, il faudra suivre le losange à gauche, et arriver à niveau avec le chemin de fer, et déboucher sur un chemin de tracteur. Suivre tout droit les balises qui vont amener, sur presque deux km, à traverser des parties boisées et moins boisées, à monter et descendre un peu, à quitter un peu le chemin de fer pour le rejoindre à nouveau. Le chemin finira par sortir du bois pour traverser un champ. Après avoir traversé le champ, presque à l'orée du bois, suivre les balises sur une petite route asphaltée qui descend à gauche en direction du chemin de fer. A niveau avec le chemin de fer, prendre le sentier à droite qui monte un peu dans bois. Ce sentier entre dans un bois de sapins et puis sort de ce petit bois en descendant vers le chemin de fer. Longer le chemin de fer en suivant les balises.

7. Au bout de ce sentier, prendre le petit pont en bois à gauche au-dessus du cours d'eau puis sous le chemin de fer. Au bout du ponton en bois est l'endroit qui peut être inondé en cas de crue du cours d'eau. Suivre les balises vers la gauche et le sentier qui longe le cours d'eau sur environ 400 m. Le sentier s'éloignera du cours d'eau en remontant légèrement vers la route principale qui se trouve en haut à droite. Remarquer au loin les toits et clocher de l'Abbaye de Clervaux. Le sentier rejoint la route. Prendre la route à gauche sur une cinquantaine de mètres, puis la traverser, en suivant les balises, pour rejoindre un petit monument de la seconde guerre mondiale (hommes fusillés le jour de Noël 1944), et suivre les balises sur la gauche de ce monument pour prendre le sentier qui monte dans le bois. Après environ 250 m le sentier débouche sur un chemin de forêt, suivre les balises en montant à droite.
8. **Attention : c'est ici que la variante prévue en cas de grosses pluies ou de fonte des neiges rejoint cet itinéraire. A partir d'ici l'itinéraire suit le losange jaune jusqu'à Weiswampach.**
9. Ce chemin de forêt qui monte traverse une alternance de conifères et de feuillus. Il y aura peut-être des ruchers sur la gauche.
10. Attention: juste après une petite tranche de bois de conifères d'environ 30 m, quitter le chemin de tracteur et prendre le sentier à droite (losange jaune), sur une trentaine de mètres. La balise fait ensuite prendre le chemin de tracteur à droite qui descend légèrement. Un peu plus loin, au carrefour avec un autre chemin de tracteur, il faut aller tout droit en passant un banc et la poubelle, sur un chemin de tracteur moins fréquenté. 300 mètres plus loin, traverser une sorte de clairière, au carrefour, à gauche puis directement à droite: le losange jaune prend le sentier, tout droit de carrefour en carrefour. Après avoir pris à droite sur un chemin de tracteur, passer un cairn (empilement de pierres) sur la droite, et 400 m environ plus loin, le chemin de tracteur commence à redescendre.
11. Descendant toujours, passer un petit mémorial de la guerre à droite, avec des morceaux d'avion et un petit cimetière (voir la petite histoire), et juste après, prendre le sentier à droite qui serpentine en direction de la vallée. Au bout du sentier, après cette descente, rejoindre un chemin de tracteur qu'il faut prendre à gauche, puis descendre tout de suite à droite, le long du champ. Ce sentier, un peu plus bas, se voit aménagé de petites marches successives. Au bas, prendre la petite route à droite. Un peu plus loin, traverser la voie ferrée vers la gauche, pour suivre le petit trottoir qui passe le pont et longe la grande route. C'est l'arrivée à Maulusmillen.
12. Au carrefour suivant, prendre la route principale à gauche qui va en direction de Sassel. Ne pas prendre l'autopédestre Binsfeld -- le losange n'est pas trop visible à cet endroit. Plus loin, ne pas traverser la voie ferrée, mais juste avant, prendre le sentier à droite qui la longe. Ce sentier va bien monter: entrer dans un petit bois, bien suivre le losange, ne pas prendre les descentes. Le chemin de fer à votre gauche ne sera bientôt plus visible.
13. Plus haut, le bois sera à gauche, un champ à droite et le sentier redevient temporairement plat. Puis il tourne en angle droit vers la montée, il monte quelques mètres puis tourne à droite dans la forêt de conifères. 50 m dans ce bois, le sentier descend une belle petite descente puis traverse un terrain de jeunes arbustes et de genêts avant de rentrer à nouveau dans un bois.
14. Encore des montagnes russes. Passé le bois, arrivé à un champ, avec le bois à droite et le champ à gauche, prendre tout de suite le sentier à gauche et descendre vers le cours d'eau. En bas, passer les deux petites portes, rejoindre le chemin de tracteur plus ou moins à niveau avec le cours d'eau un peu plus loin. Le chemin longe ce cours d'eau sur environ 500 m, puis là où le cours d'eau va passer sous le chemin de fer, le sentier se remet à monter en lacets sur la droite. En montant, longer le bois avec un champ à droite, puis rentrer dans le bois, en montant légèrement. Ce sentier va finir par déboucher au sommet, où le chemin va sur la gauche sur une route de forêt en bon état. Sortir du bois et traverser les champs.
15. A un carrefour avec une piste cyclable, après un virage descendant à droite, **si vous voulez passer**

par Troisvierges, prendre à gauche pour descendre vers Troisvierges toujours en suivant la balise losange jaune. La petite route est maintenant asphaltée, elle passe au-dessus d'un petit cours d'eau en bas, et remonte légèrement pour rejoindre la grande route, qu'il faut prendre à gauche, vers le canon dans le virage. Entrer dans Troisvierges, le parc européen sur la droite, le camping sur la gauche, l'église devant. Passer l'église à droite et la bibliothèque à gauche, virage à droite, virage à gauche, puis prendre directement à droite dans la petite ruelle pour poursuivre le losange jaune vers Weiswampach.

16. **Si vous ne voulez pas passer par Troisvierges**, au carrefour avec la piste cyclable (voir 15), là où le losange jaune descend à gauche, quitter temporairement la balise et suivre la piste cyclable à droite, en direction d'une éolienne pas très loin. Arrivé à la route principale qui par la droite va vers Binsfeld, prendre à gauche, puis 150 m plus loin environ, à la petite chapelle, à droite (piste VTT). Environ 200 m plus loin, à l'embranchement, prendre à gauche (ne plus suivre la piste VTT) pour rejoindre, un peu plus loin le losange jaune qui vient de Troisvierges, à suivre jusqu'à Weiswampach. Le chemin traverse un plateau de champs et de bois, traversant aussi des routes.
17. A l'approche de Weiswampach, toujours suivant le losange, alors qu'est visible au loin une route principale avec une station service, le chemin rejoint une route asphaltée dans un virage: ici la balise n'est pas visible -- prendre à droite vers l'église et non pas vers la route. 5 m plus loin se trouve le losange jaune à suivre jusque dans Weiswampach, fin de l'étape.

***** Ce qui suit est une variante de début d'étape à prendre notamment en cas de risque de crue des cours d'eau dues à de fortes pluies ou de fonte des neiges. Cette variante remplace l'itinéraire décrit dans les paragraphes 3 à 7. Elle est aussi plus courte et pourrait intéresser ceux qui souhaiteraient raccourcir l'étape.**

Au bout du piétonnier, prendre tout droit sur la route en suivant le losange jaune qui est régulièrement placé sur les réverbères à droite de la route. Passer devant la Résidence des Ardennes. Au niveau de la gare, presque en face de l'Hôtel des Nations, le losange jaune tourne à droite sur le pont au-dessus de la gare : temporairement ne plus suivre le losange jaune vers la droite, mais plutôt continuer tout droit. Passer une petite chapelle hexagonale à droite, puis le lycée de Clervaux, et sortir de Clervaux.

Au carrefour routier suivant, prendre la route qui part vers la droite en direction de Maulusmillen. Au carrefour suivant, quelques centaines de mètres plus loin, prendre la route qui monte sur la gauche vers Asselborn/Boxhorn. Monter environ 300 m jusqu'à une petite route de campagne qui part sur la droite. Suivre cette petite route asphaltée vers la forêt de conifères visible sur la colline en face. Avant d'atteindre cette forêt, la route descend, traverse un ruisseau, puis remonte vers la forêt. A la forêt, la route se sépare vers la gauche et vers la droite. Prendre le chemin de tracteur à droite qui entre dans la forêt. Après un premier virage vers la gauche, le sentier commence à monter. Environ cent mètres après ce virage, le sentier du losange jaune arrive de la droite et rejoint ce chemin de forêt qui monte. **Ici, la variante rejoint l'itinéraire principal. Poursuivre à partir du paragraphe numéro 9.**

Hébergement proposé: Hostellerie du Nord à Weiswampach, +352 998319

De Weiswampach à Hosingen (24km)

1. Départ de Weiswampach en prenant en l'autopédestre (-). Suivre cet autopédestre dans cette direction jusqu'à l'Our, le GR5, chemin de Compostelle etc... Pour sortir de Weiswampach, prendre la route qui se trouve en face de l'Hostellerie du Nord, traverser le village par l'autopédestre (-). A la sortie du village, à une ferme, bien quitter la route et prendre le chemin à gauche.
2. Après 2 km environ, le chemin débouche sur une route principale, qu'il faudra traverser -- repérer avant la balise de l'autre côté de la route. Normalement, s'il n'y a pas de travaux, il faut prendre à gauche puis suivre l'autopédestre (-) à droite, traverser, reprendre à droite, rejoindre la balise repérée, et avec cette balise dans le dos, prendre le chemin qui passe devant l'éolienne. Aller jusqu'à Lieler.
3. Après 4 km environ, dès l'entrée à Lieler, il y a une bifurcation: ignorer la piste VTT qui part à gauche et aller tout droit. Traverser le village. Arriver près d'une école, prendre à droite la rue "An der Baach" qui descend et passe devant un centre de pompiers, suivre la même rue tout droit.
4. Dans la vallée, près de la rivière, quitter l'autopédestre (-) et prendre le petit pont en bois à droite pour rejoindre les chemins longeant l'Our (cercle jaune, gr5, Compostelle etc...). Ce sentier cercle jaune est à suivre sur 13 km, jusqu'à Rodeshausen (aux environ du km19).
5. A Rodeshausen, sur la route principale qui suit le cours d'eau, passer le carrefour où il y a une petite aire de repos et d'où part la N7 à droite vers Hosingen/Luxembourg. Poursuivre avec le cercle jaune tout droit toujours sur la route longeant la rivière. Environ 250 m plus loin, sur une petite butte d'où est visible l'église, quitter le cercle jaune en prenant la ruelle asphaltée qui monte vers la droite ("Kierfechtsstrooss"). Cette ruelle est dotée d'une balise blanche sur fond bleu marqué d'un « C ». C'est cette balise qu'il faut suivre jusqu'à Hosingen, fin de l'étape (à noter : parfois la balise est simplement une flèche blanche sur fond bleu, sans marque « C »). Monter, passer devant le cimetière, continuer à monter en suivant bien la balise bleue et blanche et ce chemin principal sans se soucier des quelques chemins qui partent sur la droite ou la gauche.
6. Quelques repères :
 - Durant la montée, avant d'arriver à un petit bois, noter sur la colline au loin à droite, une éolienne.
 - Toujours durant la montée, juste avant un virage, il y aura à gauche un petit banc doté d'une balise « c ». A ce niveau, la route est toujours asphaltée mais se dégrade petit-à-petit.
 - Cette petite route, après environ 1 km de montée continue, le chemin (dans un bois) cesse de monter de façon continue, et n'est plus asphaltée (chemin de tracteur de terre, cailloux, boue, herbe, feuilles...). A la sortie du bois, le chemin monte une petite butte avec un champ à droite, et au-delà l'éolienne est à nouveau visible.
 - Noter, dans une partie boisée, la balise « C » sur le piquet de coin d'une clôture à gauche. Une trentaine de mètres plus loin, un champ s'ouvre sur la droite, et une éolienne visible au-dessus des sapins. Encore un peu plus loin, un champ s'ouvre aussi sur la gauche rendant visible une grande antenne au-dessus des conifères à gauche. Et à l'entrée d'un bois un peu plus loin, au carrefour de chemins, toujours aller tout droit.
7. A l'entrée de Hosingen, au château d'eau, contourner le château d'eau en prenant la route à gauche. Suivre cette rue jusqu'au premier vrai carrefour où il faut prendre la rue à droite et rejoindre la route principale qu'il faut prendre à gauche (vers Diekirch) pour rejoindre l'église de Hosingen, fin de l'étape (24 km).

Hébergement proposé: Camping de Hosingen (chambres disponibles): +352 921911

De Hosingen à Vianden (24km)

1. A Hosingen, sur la petite place devant l'église avec notamment un monument aux morts de la guerre 1914-1918, l'église dans votre dos et face à la route principale: traverser cette route et la prendre à droite (direction Diekirch) sur le trottoir de gauche. Environ 200 m plus bas, ignorer la première petite rue qui part sur la gauche et bien noter (et suivre) la balise blanche sur fond bleu avec « E » inscrit dans la flèche (de même apparence que la balise « C » de l'étape précédente). Il s'agira de suivre cette balise pendant quelques km (voir numéro 5). Encore un peu plus bas, en suivant la route principale et la balise « E », prendre à gauche la rue Eesberwee qui traverse un petit espace vert et va vers une chapelle blanche. A la chapelle, suivant la flèche « E », prendre la route à gauche de la chapelle (Op der Hei 1-7). Repères : passer à gauche d'un cimetière, d'un camping et de terrains de foot. Après ces terrains la route monte un peu, aller tout droit (légèrement sur la gauche) pour entrer dans une zone d'entreprises. Passer devant « Bako », et environ 200 m plus haut prendre à gauche la petite route goudronnée (indiquée comme « piste cyclable des Ardennes 22 », bordée d'une grande haie à droite et les champs et forêts à gauche) toujours suivant la flèche blanche sur fond bleu « E ».
2. Cette piste, qui épouse le relief légèrement vallonné de colline en colline et de village en village, est à suivre un certain temps. Quelques repères :
 - Au moment où la piste passe à droite d'un petit bois et en-dessous de fils électriques, elle passe aussi derrière une station d'épuration (à droite) où sont visibles quelques dômes de réservoirs de méthane/biogaz.
 - Arrivé en haut d'une colline, les premières bâtisses du complexe touristique/écologique/sportif/scolaire du Parc Hosingen deviennent visibles. Depuis cette même colline, l'on peut voir dans le champ de la vallée sur la droite, un petit pont en bois. Dans ce petit vallon se trouve aussi un petit étang.
3. Pour traverser le complexe du Parc Hosingen, bien suivre la balise flèche blanche sur fond bleu « E » qui va bientôt quitter temporairement la piste cyclable 22. Cette balise va d'abord faire passer derrière le complexe scolaire. Arrivé à un croisement, suivre la balise « E » qui indique d'aller à droite alors que la piste cyclable va tout droit. Passer à droite d'une salle de sports et d'un établissement circulaire avec un toit en forme de cône. La flèche blanche sur fond bleu mènera ensuite devant l'entrée de la piscine (à travers le parking). Sortant du Parc Hosingen, quitter assez rapidement la route pour aller tout droit sur une route descendant vers un village ("zone 30", « An der Deckt »).
4. Repères :
 - Tout de suite à gauche, le centre de vacances de la Sapinière.
 - A la sortie de ce long village, noter l'arrêt d'autobus « Op Solk » ainsi que le clocher du village suivant (Walhhausen) qui dépasse de l'horizon sur la gauche. Après quelques fermes, apparaît à gauche la première habitation de Walhhausen : un petit chalet (numéro 1) suivi d'un chalet plus grand et l'arrêt d'autobus en bois « Burebiërg ».
5. La balise « E » fait descendre dans le village de Wahlhausen. C'est au carrefour qui se trouve devant l'église (aux environs du km 5) qu'il faudra abandonner la balise « E » qui continue à descendre. Il s'agit maintenant de prendre la route qui remonte un peu à droite (passant à gauche de l'église, flèche routière « Vianden 13 km », piste cyclable 22) et de suivre l'autopédestre mais en (-) jusqu'aux balises dans la vallée de l'Our (voir fin du numéro 6).
6. Bien se concentrer à chaque carrefour car suivre l'autopédestre à l'envers n'est pas évident. Après un

petit cimetière à droite, au premier carrefour suivre la route "Aakescht", au carrefour 200 m plus bas, prendre à gauche toujours la rue "Aakescht". Au carrefour suivant, attention: là où il y a une petite tombe et croix et un beau petit abribus à gauche, prendre à gauche en descendant, 20 m plus loin il y a la balise autopédestre (-). La route devient une petite route asphaltée qui descend. A un carrefour avec une maisonnette à l'orée du bois, descendre à gauche. Le chemin perd son asphalte dans le bois, le suivre en descendant longuement sans se préoccuper des chemins de gauche et de droite, bien repérer les balises (-) de l'autopédestre. Avant d'arriver dans le fond de la vallée, après être entré et sorti plusieurs fois des parties boisées, attention: dans une partie boisée ne pas manquer le croisement avec le cercle jaune et le triangle vert, dans un virage avec un petit cours d'eau (aux environs du km 10,5): bien suivre ce sentier balisé à droite.

7. Ce sentier entre directement dans les champs, avec l'Our et le camping visibles dans le contrebas à gauche: suivre pendant un certain temps le cercle jaune, qui va longer l'Our en montant et en descendant plus ou moins fortement, parfois même en lacets, où sont aménagés ça et là des séries de marches, qui traverse des cours d'eau, et qui devient parfois chemin de tracteur et petite route... Bien faire attention à suivre les cercle jaune/triangle vert qui peuvent parfois bifurquer inopinément.
8. Arrivé à Stolzembourg, à niveau avec l'Our (à la coquille Compostelle: aux environs du km 14), passer l'église puis tout droit suivre les balises sur le réverbère à gauche, un camping à gauche. A la flèche "Neuenburg 18" suivre à droite les balises (rue du Faubourg qui monte). 300 m de montée et attention: avant une très vieille maisonnette, prendre au-dessus du ruisseau à gauche (ne pas le rater) toujours en suivant le cercle jaune et triangle vert qui seront rejoints plus loin par une croix jaune.
9. Attention: à un endroit où les arbres sont tous coupés, traverser à niveau, les balises sont visibles en face, là où il y a des petites marches. Le sentier monte, passe devant l'entrée d'une grotte, et débouche, après quelques marches, sur un carrefour avec un chemin plus large. Là, quitter temporairement les balises (ne pas monter au Nikloosbiërg), prendre plutôt à gauche la balise "Naturpark vallée de l'Our" (aux environs du km 16,9, à la flèche "Vianden 7 km"). Ce chemin peut être difficile suite à des travaux de forêt. Plus loin, suivre le virage en angle droit à droite, contourner le premier pylône, passer devant un second pylône, et un troisième pylône, le chemin est devenu entre temps une petite route. Un peu plus loin, à un carrefour avec une autre petite route, en légère descente, avec un panneau fléché, prendre la route qui remonte très à droite, à suivre environ 400 m: dans un virage, rejoindre cercle jaune et triangle vert, à suivre en montant un peu sur la gauche. Suivre ces balises jusqu'à l'approche de Vianden.
10. Approchant Vianden, à la petite chapelle, les cercle jaune et triangle vert montent à droite. Suivre plutôt la balise Compostelle tout droit, la petite route, qui devient route, traverser le réseau aérien installé dans les arbres, entrer dans Vianden avec l'auberge de jeunesse à droite. Fin de l'étape.

Hébergement proposé: Auberge de Jeunesse de Vianden, +352 83 41 77

De Vianden à Beaufort (19km)

1. A Vianden, au pont qui passe l'Our, prendre par le petit portillon à gauche du Café du Pont et suivre la flèche "Naturpark Süd Eiffel". Attention: ce chemin bifurque assez rapidement sur la droite (au pylône et au petit bâtiment du transformateur) pour monter dans les bois. Un km plus loin environ, arrivé à la route principale, prendre à droite (vers la station service et l'hôtel). Suivre aussi la piste VTT et Compostelle et rejoindre un peu plus loin le cercle jaune et le triangle vert, menant à une sorte de piste cyclable qui surplombe la route qui longe la rivière.
2. A l'ancienne gare de Bettel, quitter la piste cyclable en prenant à gauche, suivant le cercle et le triangle, contourner le cimetière et entrer dans Bettel. Noter que ce chemin rejoint l'autopédestre (+) qu'il faudra suivre. Arriver à la route principale, tourner à droite, et, un peu plus loin, suivre la direction Hoesdorf vers l'église.
3. A peine sorti du village, le cercle et le triangle quittent la route et montent à droite: ne pas les suivre, mais suivre plutôt l'autopédestre 1 qui va tout droit sur la route. 1,5 km environ après, juste avant une habitation légèrement cachée par les arbres, il faut continuer à suivre l'autopédestre qui prend un chemin en face à droite (alors que Compostelle continue tout droit) et qui monte en direction des champs et, un peu plus haut, en direction des bois.
4. Après la traversée du bois en montant (au lieu dit "Ridder"), prendre le chemin vers la gauche (en direction des bois). Rejoindre les balises cercle jaune et triangle vert, les suivre à droite et monter en un long zigzag: le chemin arrive dans un bois, rejoint un autre chemin de forêt, fait un angle droit à gauche, puis vire à droite, se remet à monter, vire fortement à droite, continue à monter, et attention: un peu plus haut, laisser les deux balises et poursuivre tout droit, puis prendre l'autopédestre (+) et la piste VTT vers la gauche.
5. Suivre cet autopédestre (+) qui traverse plus loin une allée d'arbres en ligne droite, et débouche sur une route de forêt qu'il faut prendre à gauche. Suivre l'autopédestre sur environ 3,5 km, entrant et sortant de parties boisées. L'autopédestre va longer l'orée du bois qui est à votre gauche, en tournant à gauche, puis à droite en descendant, puis va remonter un peu en entrant quelque peu dans le bois, longer, sur la droite, un champ, puis un second champ, restant toujours proche de l'orée du bois (sur la gauche).
6. Le autopédestre (+) va finir par entrer dans le bois. Il y aura un premier virage suivi d'une petite descente et d'un carrefour où l'autopédestre prend à droite. A ce carrefour, quitter l'autopédestre (+) pour suivre le chemin de gauche balisé « Mountain Mike Tour ». Attention : environ 30 m après avoir tourné ainsi à gauche, alors que cette balise VTT vire à gauche, un chemin à travers les ronces va tout droit. Prendre le chemin à travers les ronces – un petit bout de chemin non balisé. Environ 300 m plus loin, ce chemin débouche dans le virage d'une petite route asphaltée qui vient de la droite et tourne en angle droit pour aller tout droit. Aller tout droit (pas à droite). Une quinzaine de mètres plus loin, alors que le chemin passe à droite d'une pépinière clôturée, noter la flèche blanche sur fond vert « R4 » qu'il s'agit de suivre (jusqu'à Reisdorf). Environ 300 m plus loin, la route fait un virage en angle droit sur la gauche (autopédestre 1), alors que la balise « R4 », à suivre, indique de prendre le chemin de terre de droite qui traverse les champs et se dirige vers un bois.
7. Repères :
 - après avoir traversé les champs, et arrivant dans le bois, noter le petit mémorial historique de la Deuxième Guerre mondiale (« dugout ») – toujours suivre R4.
 - Encore environ 300 m plus loin, à la sortie du bois, le chemin, devenu asphalté, commence à

descendre alors qu'« R4 » indique toujours droit devant, bois à gauche, champs à droite. Reisdorf se cache dans la vallée que l'on devine devant vers la droite. Au loin, sur la colline se distingue le village de Bigelbach (voir numéro suivant).

– Un peu plus bas, encore un monument historique (les gravures sur les arbres). 20 m plus loin, un petit carrefour : suivre le panneau "Reisdorf 1,1 km" et la flèche R4. Descendre dans Reisdorf

8. Dans Reisdorf, prendre à gauche, passer la chapelle à droite, suivre la direction Echternach, et passer le pont au-dessus de la Sûre. Suivre la route et la flèche routière "Bigelbach 2" (aussi une piste VTT), passer à l'arrière de l'église, puis prendre le CR 128 Bigelbach/Beaufort à droite. Au premier virage à gauche, monter tout droit dans la voie sans issue. En haut, rejoindre la route, monter à droite, puis, un peu plus haut, prendre le CR128A vers Bigelbach à gauche, jusqu'à Bigelbach.
9. Entrer dans le village, virage à gauche, virage à droite, puis monter vers l'église. A l'église se trouvent un banc et un arbre et un panneau de balises: suivre la flèche "R5" vers la droite, en montant jusque dans le bois. Juste hors du village, en arrivant à une zone macadamisée, où se trouve un réservoir avec "1974" perforé sur la porte, aller à droite, puis monter le sentier R5 plus ou moins à gauche (là où le M rouge-pâle va tout droit).
10. En haut, le chemin débouche sur un champ qu'il faut longer avec le bois qui est à votre droite. Quelques mètres plus loin, alors que le chemin R5 s'enfonce dans le bois, prendre le "chemin" à gauche: ce chemin n'est pas évident à voir en été, il se faufile entre un champ à droite et un petit bois de sapins à gauche. Environ 200 m plus loin, ce "chemin" débouche sur une petite route qu'il faut prendre à droite, en montant en direction d'un bois de feuillus (si vous ratez ce "chemin", suivre le R5 puis prendre à droite sur la petite route asphaltée environ 1 km plus loin).
11. Croiser le R5 mais continuer tout droit, rejoindre une route principale (Beforterheed), prendre à gauche 50 m, puis à droite, et suivre le M rouge et "Beaufort". Après un long km dans les bois, longeant d'abord un grand camping qui est à votre gauche, puis une zone de résidences, déboucher sur la route principale de Beaufort. Pour aller à Beaufort (fin de l'étape), monter à gauche, pour poursuivre l'étape vers Echternach, descendre à droite.

Hébergement proposé: Auberge de Jeunesse de Beaufort

De Beaufort à Echternach (15km)

1. Descendre la route qui mène au château, suivre les balises M rouge/cercle jaune/triangle vert... Passer devant le château à droite, puis prendre le sentier à gauche, allant à droite de l'étang, suivant les balises.
2. Suivre le cours d'eau pendant environ 3 km, arriver à une bifurcation où le cercle jaune et le triangle vert montent vers la gauche. Suivre le M rouge tout droit le long du cours d'eau. A un moment donné, un peu subitement, le M rouge sort de ce cadre "petite Suisse" et le ruisseau méandre dans un champ. Un peu plus loin, rejoindre une route asphaltée où le M rouge part sur la droite. Ici, il faut prendre à gauche en suivant en contre-sens la balise "W3", donc quitter le M rouge.
3. Rejoindre une route principale, descendre à droite (tout droit), rejoindre un carrefour quelques dizaines de mètres plus loin, et descendre à droite vers Berdorf etc. C'est le lieu dit "Vugelsmillen". Passer le pont au-dessus de l'Ernz Noire, et monter là où il y a le banc en face du carrefour. Au banc, prendre le petit sentier qui monte sur la gauche jusqu'à la route. Si ce petit sentier est inaccessible, ne pas monter jusqu'au banc, mais, après le pont, plutôt prendre la route à gauche et faire tout le virage (un lacet d'abord, puis un petit virage) pour rejoindre l'endroit où le petit sentier du banc rejoint cette route. A cet endroit, de l'autre côté de la route, est visible une piste qui monte dans le bois avec une flèche W3 en contre-sens "Vugelsmillen 0,4, etc": prendre ce chemin (suivre W3 en contre-sens). Repérer le rocher à droite, puis ignorer le chemin qui, 50 m plus haut, part sur la gauche. A une bifurcation un peu plus loin, prendre le sentier de gauche. C'est un chemin/sentier qui, à l'évidence, était aménagé jadis. Monter, en repérant les W3 (à contre-sens) (et même peut-être les tâches jaunes dégoulinantes çà et là).
4. Ce chemin mène, en haut, au pied de rochers qui forment deux murs (à droite et puis à gauche). Après quelques marches en bois, le sentier débouche sur un carrefour de sentiers: suivre tout droit le M rouge "Berdorf 1,1km" qui se faufile plus ou moins tout droit dans la "vallée" entre les murs de rochers.
5. A la sortie du bois, un petit sentier entre les champs débouche dans un quartier résidentiel de Berdorf. Suivre le M rouge à gauche pour rejoindre le centre du village. Après l'église, prendre la rue "An der Keier" où tous les grands sentiers se rejoignent pour descendre sur Echternach. Bien suivre le M rouge et les panneaux touristiques "Echternach".
6. A l'arrivée à Echternach, soit aller vers la gare, soit suivre la flèche "Auberge de jeunesse", ce que nous avons fait, en prenant à droite sur l'autopédestre, jusqu'au lac, fin de l'étape. Repérer la balise Compostelle, qui sera celle de demain. Au lac, pour l'auberge de jeunesse, suivre les flèches adéquates, le chemin le plus court étant par la gauche du lac.

Hébergement proposé: Auberge de Jeunesse d'Echternach, +352 720158

D'Echternach à Grevenmacher (20 km)

D'Echternach à Grevenmacher, suivre le coquillage jaune du chemin de Compostelle. Comme elle est peu redondante et parfois peu visible, il faut rester bien concentré sur le balisage. Ci-dessous, quelques endroits qui peuvent être utiles à repérer.

1. A partir de l'auberge de jeunesse près du lac d'Echternach, prendre à droite l'autopédestre 2 et longer le lac qui est à votre gauche. Il y aura une flèche minigolf -- juste à côté de cette flèche se trouve la balise Coquille St Jacques de Compostelle. Cette balise est une flèche, les rayons de l'étoile/coquille pointent vers la direction à prendre. Dans ce cas, elle pointe à droite avec l'autopédestre 2. Dans les bois, arriver à une petite route où la balise semble manquer: suivre l'autopédestre à gauche.
2. Vers le km 6,5, passer devant le Gayersshaff, puis tourner directement à droite. Bien suivre la coquille un peu plus loin vers la gauche, et monter sur le Jacobsbiert. Après la descente, traverser la route principale puis prendre la voie de gauche (la balise peut prêter à confusion).
3. A Berbourg, avant de sortir, à un petit carrefour où on voit un pont sur la gauche, la balise semble manquer (elle se trouve 20 m plus loin): monter tout droit la petite route.
4. Dans le village de Manternach, au "Centre Kueb", tourner à droite.
5. A Grevenmacher, au rond point prendre à gauche et entrer dans la petite ville.

Hébergement proposé: Auberge de Jeunesse de Luxembourg (prendre le bus 130), +352 22688920

De Grevenmacher à Remich (24 km)

1. A Grevenmacher prendre la route en direction de Luxembourg, Diekirch, Larochette. Au cimetière prendre à gauche l'autopédestre pendant 3 km environ pour rejoindre le rectangle jaune (sentier de la Moselle). Le rectangle jaune rejoint une sorte de route: descendre à gauche sur cette route. 200 m plus bas, rejoindre la route CR146 qu'il faut prendre à droite.
2. 400 m plus loin, passer la croix en haut d'une butte. Plus loin, il y a une Chapelle: aller tout droit en passant à gauche de la Chapelle. Continuer tout droit, il y aura un petit bois sur la gauche (à l'embranchement avant le bois, il faut aller tout droit) qu'il faut longer.
3. 30 m après une maisonnette abandonnée, prendre le chemin qui va plutôt sur la gauche du chemin principal. Ce chemin descend dans le bois. 400 m environ tout droit plus loin en descendant un peu, dans une petite clairière, rejoindre d'autopédestre (+) et le rectangle jaune qui sera la balise à suivre jusqu'à Remich.
4. A Ahn, au café-restaurant "Beim Klengen Wum" (aux environs du km 7): suivre le rectangle jaune qui passe à droite du café-restaurant. Environ 1,5 km après la sortie de Ahn, il y a des marches qui montent! A l'approche de Wormeldange, à la chapelle point de vue (aux environs du km 10), prendre les marches pour descendre. A la sortie de Wormeldange, il manquerait une balise: tourner à droite, sur une sorte de route à sens unique, déboucher sur un petit carrefour, passer devant la maison numéro 5 à gauche et aller tout droit.
5. Attention: à l'approche d'Ehnen, bien suivre le rectangle jaune, un chemin qui descend au niveau de la Moselle.
6. A Greiveldange, traverser la route et passer à droite des Caves Coopératives. A la sortie de Greiveldange, la balise pointe bien vers le chemin sur la gauche, menant plus haut à des marches et, après les marches, arrivant à la route principale qu'il faut prendre à gauche.
7. Entrant dans Remich, prendre à gauche, puis à droite, déboucher sur la grande route, prendre à droite, longer la Moselle qui est à votre gauche et poursuivre tout droit jusqu'à la fin de l'étape: 24 km à la statue de Bacchus.

Hébergement proposé: Auberge de Jeunesse de Remerschen (bus 185), +352 266673

De Remich à Bettembourg (26km)

1. A Remich, en partant de l'installation des "femmes qui lavent le linge", prendre la route en direction de Luxembourg, puis prendre le piétonnier directement à gauche. Au bout du piétonnier, continuer tout droit, rejoindre et suivre l'autopédestre 1 à droite et traverser le petit parc. Arriver en haut d'une côte, avec l'église devant soi, continuer tout droit en passant au pied de l'église, puis tourner à gauche et longer l'église qui est à votre gauche en suivant la "piste cyclable 7 Mondorf, Ellange". Monter cette rue, arriver à un rond-point, traverser le rond-point plus ou moins tout droit (direction Bous) en suivant directement à gauche la piste cyclable 7 "Jangeli". Longer le cimetière qui est à gauche, puis entrer dans les vignobles. Passer devant les repères jaunes CD87, CD86, CD85, CD84 et CD83.
2. A un carrefour croisant l'autopédestre, prendre à gauche vers le repère jaune E012, et 30 m plus loin, prendre à droite en direction de Mondorf/Ellange Gare (aux environs du km 3). Juste après le panneau Erpeldange/Scheuerberg, quitter la piste cyclable et tourner à droite, descendre 30 m, tourner à droite et continuer la longue descente de la rue Scheuerberg. Tout en bas, au "Stop", prendre à gauche et passer devant le repère jaune CD73.
3. Entrer dans Eymengerhaff. Juste avant le repère jaune CD72, repérer la balise de l'autopédestre sur le réverbère. Suivre l'autopédestre tout droit pour sortir du village en direction d'Ellange, et passer devant les repères jaunes CD71, CD70, CD69, CD68, CD67. Après le CD67, quitter la route en suivant la flèche "Reckingerhaff", avec une sorte de hangar à droite (toujours suivre l'autopédestre 1). En haut de la butte, il y a un carrefour avec un banc et une poubelle (aux environs du km 6,5): quitter l'autopédestre qui continue tout droit et prendre à droite vers le petit bois et le pylône.
4. Cette petite route passe entre le bois à droite et le champ à gauche. Après quelques dizaines de mètres où le chemin ne longe plus le bois, prendre à droite le chemin de terre qui longe quelque peu le bois. Plus loin, ce chemin va se rapprocher du bois puis faire un virage en angle droit à gauche vers un pylône. Passer à côté du pylône, sous les fils électriques. Au carrefour 50 m plus loin, prendre la petite route à droite qui va repasser sous les fils.
5. Aux environs du km 9, traverser la route CR148 en continuant sur le chemin tout droit -- où il y a un repère jaune E033. Ce chemin traverse les champs. Repère : sur la gauche, au loin, se distinguent une autoroute, et, plus loin encore, les 4 tours de la centrale nucléaire de Cattenom. Attention : une trentaine de mètres avant de passer sous les fils électriques, tourner à droite sur un chemin asphalté qui monte légèrement vers le bois. Aller vers le bois et passer devant le repère jaune E034. Arrivé au bois, le chemin se scinde en deux (à gauche et à droite). Prendre à gauche, le chemin de tracteur (cailloux, terre...) qui longe le bois qui se trouve sur la droite. Suivre ce chemin sur une distance d'environ 0,5 km, jusqu'à une route principale.
6. Une quinzaine de mètres avant d'arriver à cette route principale, noter le repère jaune E035. Le chemin débouche dans un virage de la route (noter la borne CR162 en face à gauche). Prendre celle-ci en montant à droite (noter le repère jaune E036 à droite). Monter, passer devant le repère jaune E037, puis devant le E038 à l'entame d'un virage vers la droite. Juste après ce virage, à hauteur du repère jaune E039, quitter la route et prendre la piste cyclable à gauche (aux environs du km 11) et à la bifurcation juste après, prendre à droite en suivant la piste "Mountain Bike tour". Bien suivre la piste VTT lorsqu'elle bifurque à droite en angle droit sur un chemin de terre en direction de Filsdorf dont on voit l'église droit devant.
7. Passer encore sous des fils électriques puis, au croisement avec une grande route, suivre la piste VTT à droite. Puis, une vingtaine de mètres plus loin, prendre à gauche en traversant la route (aux

environs du km 12,5). 200m et deux virages plus loin, il y a un carrefour avec trois voies possibles: prendre celle du milieu (vous quittez donc la piste VTT qui va à droite vers le village). Bien rester tout droit sur ce chemin mi-terre, mi-asphalte, jusqu'à Aspelt (premières maisons aux environs du km 14).

8. Entrer dans Aspelt en descendant tout droit. Au carrefour en bas, aller tout droit, passer le feu en direction de Luxembourg/Bettembourg/Frisange et après le cimetière prendre à droite (Kierfeschstrooss) en longeant le cimetière qui est à droite -- là nous sommes sur le cercle jaune et Compostelle, même si les balises se font rares.
9. Environ 300 m plus loin, à une route principale (CR156), prendre à gauche (Kruckelshaffstrooss) et rester sur cette route en direction de Frisange. En quittant Aspelt, les balises cercle jaune et Compostelle se font visibles.
10. Passer devant la Krickelshaff, continuer puis entrer dans les « faubourgs » de Frisange, aux environs du km 18. Traverser la route de Luxembourg/Metz, et poursuivre tout droit en suivant le cercle jaune sur la petite route/piste cyclable. Environ 1 km plus loin (après être passé devant un petit signal jaune de Créos), suivre le cercle jaune et entrer dans le bois.
11. Dès l'entrée dans le bois, la route perd son asphalte et devient chemin forestier de terre et de pierrailles. (A noter qu'il va falloir traverser se bois – environ deux km – en suivant toujours ce même chemin, mais pas toujours suivre le cercle jaune). Environ 500 m plus loin, il y a une barrière et un champ sur la gauche: continuer tout droit. Environ 1 km après être entré dans le bois, au carrefour avec le « fitness parcours » qui va vers la droite, suivre le cercle jaune, piste cyclable et Compostelle tout droit, dans une longue ligne droite. Ignorer un petit sentier venant de la droite ainsi que les stations 8 et 9 du « fitness parcours ». Au bout de la longue ligne droite, arrivé à un carrefour face au terrain du concours hippique de Roeser, quitter le cercle jaune et le « fitness parcours » qui descendent sur la gauche et aller tout droit suivant Compostelle et la piste cyclable (légèrement vers la droite) avec ce terrain sur votre gauche.
12. Alors qu'on commence à deviner la fin du bois devant, il y a encore un carrefour où le parcours santé et le cercle jaune partent à droite: à nouveau, il s'agit de continuer tout droit en suivant la balise de la piste cyclable. Juste avant la fin de bois, après une toute petite butte, remarquer le repère jaune E069 à gauche, avec un chemin qui part à droite: ignorer ce chemin et suivre tout droit le chemin qui devient une petite route asphaltée. Sortir du bois en prenant la route asphaltée vers la gauche (quitter donc la piste cyclable qui va tout droit vers Crauthem). avec un champ à droite et la fin du bois, et un petit air de stationnement à gauche (avec repère jaune E070 à votre droite). Environ 500 m plus bas, cette petite route débouche (aux environs du km21) sur la route Crauthem-Hellange (juste avant, noter le repère jaune E071). Traverser cette route tout droit, en prenant la petite route asphaltée qui remonte en face.
13. Suivre cette petite route pendant environ 1,5 km jusqu'au centre du village de Peppange. En montant, l'on commence à voir, à droite, la vallée de l'Alzette, et les autres bourgades avec Livange au fond et Crauthem plus près. A gauche, ce sont champs et petits bois. En haut de cette petite côte, on voit Peppange devant à droite. Profitez de ce point de vue pour repérer le château d'eau de Bettembourg qui pourrait être visible à l'horizon devant vous – dans quelques temps vous allez passer près de ce repère. Lorsque les premières habitations de Peppange se distinguent, il y a un carrefour où une petite route de champs arrive sur la gauche, et avec à droite une bâtisse dotée une grosse porte verte: suivre tout droit en passant à droite de la première maison. Juste après, un autre carrefour avec une rue qui descend à droite: suivre toujours tout droit la petite route qui va commencer tout doucement à descendre – juste dans l'axe de vision du château d'eau. La petite route vire un peu sur la droite en descendant, passe derrière le café du musée rural et rejoint la route principale Crauthem- Bettembourg.

14. Prendre cette route à gauche (vers Bettembourg), en restant sur le trottoir de gauche. Noter le couvent Saint Benoît et puis le musée des calèches à droite. Peu après le carrefour où une route part à droite vers Livange, toujours suivant la direction Bettembourg, avant de sortir de Peppange, prendre la première route à gauche. Très vite vous vous trouvez dans les champs. Deux cents mètres plus loin environ, il y a un carrefour, poursuivre plutôt sur la droite en ignorant la petite route qui monte légèrement sur la gauche. Il s'agit de rejoindre les bois – et le château d'eau – que l'on voit plus loin sur les hauteurs. Passer devant le poteau jaune E080. Alors que le bois sera rejoint d'abord sur la gauche, avec encore un champ sur la droite, prendre le petit sentier qui part à droite dans le début de la partie boisée et qui longe le bord du bois (sentier piste cyclable et CFL) – ne pas monter dans le bois sur la route asphaltée.
15. Rester toujours sur la piste à l'orée du bois, ne jamais prendre à gauche pour entrer davantage dans le bois. Sur ce sentier "sympa", à chaque carrefour, toujours bien tenir la droite pour rester dans le bas du bois en suivant les pistes cyclable et CFL. Au fil de la marche sur ce sentier sympa, l'on commence à entendre gronder l'autoroute. Longer le "Parc Merveilleux" (la clôture à votre gauche). Au bout du chemin, après une petite butte, le sentier rejoint un carrefour avec une petite route asphaltée, et le château d'eau droit devant: prendre à droite (piste cyclable et CFL). Passer devant les deux pylônes en longeant l'autoroute sur environ 100 m : en haut de la butte, prendre la passerelle à gauche pour traverser l'autoroute.
16. Après la passerelle, au carrefour, prendre la voie du milieu, le chemin de briques roses et prendre contact avec les premières habitations de Bettembourg. Descendre à droite puis descendre tout droit (ne pas prendre la rue de la Libération). Rejoindre la rue de Peppange, à l'arrêt d'autobus "Am Dreieck", et prendre à gauche puis aller tout droit vers la gare de Bettembourg. Juste avant de remonter vers la gare, repérer les escaliers et le passage souterrain, prendre le souterrain (sous les rails) pour déboucher au centre de Bettembourg. Chercher l'église plus loin sur la droite puis à gauche. C'est la fin de l'étape (24 km).

Hébergement proposé: Restaurant-Hôtel Bernini, +352 5166110

De Bettembourg à Esch-sur-Alzette (22km)

1. Sur le trottoir, votre dos à l'église de Bettembourg, partir vers la droite. Environ 400 m plus loin, prendre la route vers Dudelange à gauche, longer le cimetière qui est à votre droite. Environ 300 m plus loin, passer au-dessus du chemin de fer puis, tout de suite après le chemin de fer, prendre à droite la piste cyclable qui longe quelque peu le chemin de fer. Aller en direction de Noertzange.
2. Aux environs du km 2, à un carrefour de pistes cyclables, continuer tout droit dans la direction de Schifflange. Un demi km plus loin environ, il y a encore un carrefour avec une série de directions: rejoindre les balises Compostelle, rectangle jaune et triangle rouge en allant tout droit (poteau jaune A143). Environ un km plus loin, arrivé au bout de la piste cyclable, sur une route principale, prendre à gauche vers Kayl, et aller tout droit sur cette route désagréable et dangereuse (balisée Compostelle) vers l'autoroute.
3. Passer au-dessus de l'autoroute après avoir accueilli le rectangle jaune. Environ 50 m après le pont au-dessus de l'autoroute, prendre la piste cyclable, rectangle jaune et Compostelle à gauche jusqu'à Budersberg.
4. Entrer dans Budersberg. A une sorte de petit rond-point, il y a un premier poteau rue Mont St Jean: suivre la balise Compostelle tout droit. Aux environs du km 5, à la troisième rue Mont St Jean, quitter Compostelle et monter à droite en suivant le poteau indicateur "Château fort", "Gehansbiérg" et le triangle jaune. Monter en prenant les bouts de chemin de croix, puis interrompre la montée pour redescendre sur une piste de ciment en suivant le triangle jaune (**voir ci-après, « Et pour la petite histoire »**).
5. A la route après quelques marches, suivre encore le triangle jaune tout droit. 30 m plus loin, traverser la route et suivre le triangle jaune sur le sentier qui monte à droite. **Il va falloir suivre le triangle jaune jusqu'à Tétange.** En prenant ce sentier toutefois, la balise n'est pas très visible alors qu'il y a une bifurcation: passer la barrière et aller tout droit.
6. Entrant à Tétange, quitter le triangle jaune (qui remonte la rue de Volmerange à gauche) et prendre la piste cyclable à gauche de l'embranchement de voies qui descendent (aux environs du km 11,5). Suivre la piste cyclable 8 "Rumelange". Vers le km 13, la piste cyclable arrive dans Rumelange et traverse la route. L'important ici est de repérer l'autopédestre 2 car c'est cette balise qui servira de guide à travers Rumelange. Longer le chemin de fer, puis le traverser, et au rond point prendre à droite vers Esch-sur-Alzette, en suivant l'autopédestre 2. Cet autopédestre va traverser Rumelange, traverser un petit parking et prendre à droite pour rejoindre le début des deux autopédestres de Rumelange. C'est à ce panneau précisément qu'il faut suivre le triangle jaune ainsi que l'autopédestre 1 (-) qui vont vous faire passer devant le musée des mines.
7. Longer les petits rails à gauche, puis un petit parking, puis, un peu plus loin à droite, une sorte de bâtisse en pierre avec des volets en bois. En avançant, on voit sur le coin de la bâtisse un triangle jaune et un panneau qui définit le lieu.
8. Continuer avec les petits rails sur la gauche. Suivre la route asphaltée qui va monter un peu. Puis les rails vont aller vers la gauche et la route asphaltée va plutôt vers la droite et entre les deux une sorte de triangle d'herbe où se trouvent des vieilles machines, de vieux trains de mines, et un banc de l'autre côté. Continuer tout droit. Longer une vraie voie ferrée qui se trouve sur votre droite et arriver à un vrai passage à niveau. Repérer un poteau bleu sur la gauche avec un triangle jaune et l'autopédestre (-). A droite, ignorez le petit tourniquet qui permet de traverser le chemin de fer. Continuer plutôt tout droit sur la route asphaltée qui vire un peu sur la gauche et débouche sur un

carrefour. Là, la route va dans trois sens: ne pas aller à droite ni à gauche (triangle jaune). Il faut continuer tout droit (marqué "sens interdit") sur l'autopédestre (-) même si la balise n'est pas bien visible vu que elle est placée pour être visible dans l'autre sens.

9. Très rapidement, après le panneau "sens interdit" et avant une baraque (ferme ou ferme) abandonnée, il y a un petit poteau "SudGaz" qui indique que c'est le bon chemin. La route s'élargit et monte un peu avec des petits bois de part et d'autre. La route cesse rapidement de monter et arrivé au-dessus de cette petite bosse on voit devant au loin des trains jaunes de part et d'autre de la route. Alors que la route tourne très fortement à droite, sont visibles un premier train jaune en face, et un second un peu plus loin (caché parfois par les feuilles). Continuer sur cette route qui passe devant une flèche autopédestre (-) et ensuite entre deux trains jaunes appartenant au "musée".
10. Cela débouche sur un grand espace (parking): tout droit mène à la route principale et à gauche au loin se distingue une grande usine (cachée aussi parfois par les arbres): continuer tout droit (ne pas aller vers l'usine). Traverser le chemin de fer sur un pont puis, juste après ce pont et avant d'arriver sur la route principale, prendre à gauche. Aucune flèche autopédestre (-) ne semble visible ici. Il y a une sorte de longue ligne droite (100 m environ), la route descend, elle devient plus étroite. Le chemin de fer est à gauche.
11. Repérer à droite une balise jaune "SudGaz". La route devient beaucoup plus étroite avec à droite une sorte bâtisse métallique verte: continuer tout droit. Au loin sur la gauche, au-delà du chemin de fer, l'usine est visible. Après la bâtisse métallique verte, il y a une bâtisse peinte en rouge/orange ("Toitures Schroeder"). Repérer à gauche la sortie de conduite pour les pompiers et encore une balise jaune "SudGaz". Poursuivre tout droit le long de cette longue succession de bâtisses d'entreprises.
12. Au bout de cette succession, la route débouche sur une sorte de cul-de-sac en rond-point. Prendre bien à droite, en passant une sorte de barrière sur une route de terre -- environ 50 m plus loin bien repérer sur un des arbres à gauche la flèche autopédestre (-). Poursuivre cette route de forêt qui, rapidement, devient plus étroite et qui passe devant une autre bâtisse complètement en ruines (à droite), puis une sorte de construction qui passe au-dessus du chemin (petit tunnel). Beaucoup de mousse sur les pierres et les arbres. Repérer la flèche autopédestre (-) sur le muret avant le petit tunnel. Puis le chemin se met à monter très légèrement.
13. Le chemin longe un muret (à droite) fait avec de grosses pierres pleines de mousse et de fougères. Le muret devient de moins en moins haut et disparaît finalement dans le sol. En regardant bien, voyez des ouvertures dans les roches çà et là.
14. Attention: rapidement le muret qui avait disparu à droite refait surface – là, repérer une flèche de l'autopédestre (-) sur un arbre, et prendre le petit sentier qui monte à gauche entre les arbres (donc ne plus continuer tout droit). Un peu plus loin (environ 50 m) à droite repérer une flèche autopédestre (-). Le sentier croise un autre chemin de forêt avec à gauche encore une flèche autopédestre (-) et une balise de "circuit interdisciplinaire No 16". Il faut suivre le chemin en montant, donc à droite. Beaucoup d'ouvertures de mines se trouvent sur ce chemin de forêt qui monte quelque peu.
15. Environ 150 mètres après le croisement, repérer le piquet bleu avec une flèche autopédestre (-) et continuer de monter tout droit. Puis, environ 50 m plus loin, près d'une sorte de banc couvert de mousse et un "bouquet" d'arbre, se trouve une balise "circuit culturel interdisciplinaire 15". Continuer à monter. A droite, noter les belles fourmilières. Ignorer un chemin qui arrive sur la gauche, poursuivre tout droit en montant avec une pente un peu plus forte et le chemin qui devient plutôt sentier. Ignorer encore un chemin qui vient de la droite dans un virage et poursuivre, tout droit en montant, le chemin qui est encastré entre deux talus rocheux. A un moment, en regardant devant, au-dessus, repérer déjà au loin des panneaux et barrières. Avant d'arriver à une barrière, il y a un piquet bleu avec flèche autopédestre (-). La route à droite est audible puis devient visible. Arriver à la barrière au bout de ce sentier, et accéder à une route asphaltée. A cet endroit, il faut prendre le

triangle jaune (et piste cyclable) sur la gauche.

16. Environ 1 km plus loin, laisser le triangle jaune partir à gauche et suivre la piste cyclable "8 Terre Rouge" tout droit en direction d'Esch-sur-Alzette. 200 m plus loin, le triangle jaune revient sur la gauche -- continuer à suivre la piste cyclable 8 sur la droite. Plus loin, dans un virage, lorsque le triangle jaune part sur la droite, continuer à suivre la piste cyclable à gauche. Peu après, la piste cyclable passe devant un centre pour jeunes avec un petit parking à gauche.
17. La piste cyclable, qui devient une route bordée d'un sentier pour piétons, poursuit la descente et débouche sur une sorte de parking asphalté: ne plus prendre la piste cyclable sur la gauche, mais bien suivre l'autopédestre et le triangle jaune sur la droite. Il va falloir suivre le triangle jaune pendant environ 1,5 km (monter et descendre la colline du Galgenberg).
18. Le triangle jaune, après avoir terminé sa montée, fait passer devant un petit zoo à gauche, puis le camping à gauche, et vers la fin du camping, le chemin, devenu une route asphaltée, se met à redescendre, toujours en suivant le triangle jaune. Repérer, à gauche en descendant, une pierre commémorative des résistants de 1944, puis une petite coupole sur des colonnes, puis la voie d'entrée d'un hôtel.
19. Attention, dans cette descente, lorsque la route fait un virage pratiquement à angle droit à droite, il y a des potagers à droite, alors qu'il y a un parking avec un pylône d'antenne à gauche: quitter la route et suivre le triangle jaune plutôt tout droit pour descendre dans un petit parc. Quelques mètres plus bas, suivre le triangle jaune à droite. Quelques pas plus loin suivre le triangle plutôt sur la droite. Une centaine de mètres plus loin, à la bifurcation, avec le triangle jaune qui part à droite (indiqué sur un arbre dans l'angle de la bifurcation), quitter le triangle jaune et prendre la voie de gauche, qui, quelques mètres plus loin, rejoint une allée de gravier rougeâtre qu'il faut prendre à droite. Cinquante mètres plus loin, à un carrefour, prendre à gauche l'allée de gravier rougeâtre. Au carrefour une centaine de mètres plus loin, prendre la volée d'escaliers de droite, en face de vous. Poursuivre tout droit avec le parterre de rosiers à droite, passer devant un monument (Michel Welter), prendre à droite le chemin de pavés ondulés, et se diriger vers une aire de jeux. Arrivé à hauteur de l'aire de jeux, prendre les escaliers à gauche, volée de gauche, vers un plateau de petits arbres alignés en contrebas. Arrivé à ce plateau, prendre le chemin de pavés ondulés qui descend à gauche. Au bout de cette rampe, en face, il y a une passerelle, prendre la passerelle qui enjambe le chemin de fer. Au bout, prendre l'ascenseur et descendre au 0 pour atteindre la fin de l'étape. La fin de "The Wee".
20. Et son début!

Et pour la petite histoire

Dudelange, 17 mai 1794

Paisible promenade que celle du Gehaansbiërg, ou Mont-St-Jean, surplombant Budersberg et Dudelange. Montez le chemin de croix, et vous en avez plein la vue. Aussi y trouverez-vous les ruines d'un château datant du XVI^e siècle. Mais – étrangement – la chapelle, elle, est en bon état.

La chapelle. Lisant un petit écriteau, vous faites la connaissance du frère ermite qui habitait là au XVIII^e siècle. Il est encore écrit que l'homme fut tué par des militaires français en 1794. Bizarre, car les Révolutionnaires sont surtout réputés pour avoir rasé les bâtisses religieuses – or, cette chapelle est tout sauf détruite.

Ce que l'écriteau ne dit pas, c'est que la mort de l'ermite Pierre Pirsch, à l'âge de 50 ans, fut une conséquence d'un quiproquo des plus sanglants de l'histoire du pays.

La promenade dans cette histoire-là, certes bien moins paisible que celle d'aujourd'hui, est racontée dans un Mémoire historique de 1846 et rédigé par un certain J.-B. Wolff, professeur à l'Athénée de Luxembourg. «Ce qui s'est passé à Dudelange, écrit-il, n'est pas une aventure, un accident, un fait isolé; c'est un anneau de la chaîne historique de ce temps, et un anneau mémorable, qui mérite d'être connu de la postérité.»

Que s'est-il donc passé à Dudelange le 17 mai 1794?

Pour comprendre, il y a lieu de se rappeler la place qu'occupait la région dans la géopolitique européenne de l'époque. Alors que la République française battait au rythme de la guillotine et de la peur paranoïaque d'une invasion étrangère, l'ennemi autrichien occupait la Forteresse de Luxembourg située à quelques encablures de la frontière française. Mais – était-ce plus par crainte de ses propres faiblesses que de l'incident de frontière malvenu? – l'occupant autrichien avait fait de la région frontalière une sorte de zone démilitarisée, armant les villageois chargés de leur propre défense, livrés à eux-mêmes.

Le village de Dudelange était "névralgique" dans cette zone où les deux grandes puissances, inlassablement, se «provoquaient moi non plus». De plus, les habitants de ce territoire étaient livrés sans relâche à l'ingéniosité sauvage de pillards et autres maraudeurs français, tant militaires que civils. Et malgré des plaintes portées auprès d'un général français en charge de la nouvelle armée de la Moselle, «au lieu de s'améliorer» écrit J.-B. Wolff, «la situation empirait de jour en jour». Tantôt, un troupeau se trouve convoité «du côté de Zoufftgen», tantôt, des paroissiens se voient bloqués dans l'église par «une troupe nombreuse de Républicains» ambitionnant de vider les maisons du village. Au fil des mois, tandis que les militaires français le long des frontières devenaient plus nerveux, les pillards, toujours mieux armés et bénéficiant d'une impunité de fait, s'enhardissaient davantage.

Les Dudelangeois, pour défendre biens et personnes, finirent par créer et organiser une milice d'«environ 300 hommes armés» – des chasseurs pour la plupart –, articulée autour de trois «compagnies» et prêts à réagir au quart de tour à toute alerte lancée par la cloche de l'église.

C'est dans ce chaos que, le 17 mai 1794, l'armée française lancera une incursion surprise de plus de mille hommes avec pour but de s'emparer de Bettembourg. Les troupes, arrivant à la frontière, seront repérées dès la veille par les vigiles Dudelangeois, qui, très impressionnés, informeront les chefs de la milice locale qu'il s'agit, cette fois, de militaires armés jusqu'aux dents et non de pauvres pillards, déconseillant vivement toute intervention. Mais les chefs de la milice, préférant croire à une nouvelle ruse des maraudeurs français plutôt qu'à une attaque militaire difficile à imaginer, décideront d'accueillir les assaillants de pied ferme et de défendre farouchement leurs familles et leurs biens. Le chef de la défense de Dudelange, un certain Christophe Hamilius: «Comment, vous nous conseillez d'abandonner à des pillards, sans coup férir nos propriétés que nous avons défendues jusqu'ici avec courage et succès?»

Aussi compréhensible fût-elle, cette détermination se révélera dramatique. Se combinant avec la sanguine culture des Républicains, elle contribuera à un féroce massacre.

C'est vers cinq heures du matin que quelques éclaireurs français arrivent à cheval à l'une des entrées du village de Dudelange. L'un d'entre eux «pousse son cheval en avant et sonne de la trompette». Persuadé d'avoir affaire à des brigands, un paysan de la milice locale le tue net d'un coup de fusil en criant: «Waart, ech wel dech lehren blosen» («Attends, je vais t'apprendre, moi, à faire de la musique»). Cet acte allumera un feu de rage dans les rangs des soldats français. Ces derniers organiseront rapidement une chasse à l'homme, une battue féroce gouvernée par une insatiable soif de vengeance et d'en découdre. Tout ce qui ressemblera de près ou de loin à un homme civil est tué.

Très vite, les troupes françaises auront encerclé les trois compagnies de défense luxembourgeoises qui prendront un certain temps pour se rendre compte de leur méprise, que ce ne sont nullement des pillards qu'ils ont en face d'eux mais bien des soldats d'une des plus grandes puissances militaires d'Europe. S'ensuivra alors une débandade, un sauve-qui-peut désespéré, en direction des bois avoisinants – notamment le Wald et, surtout, le Leh.

Mais les militaires français les rattraperont facilement et les massacreront un par un. Le récit de J.-B. Wolff est glaçant dans la description d'exemples précis. Particulièrement celui du garde-forestier, Pierre Gaasch, qui trouvera une cachette d'où il pourra, avec l'aide de son fils de douze ans, abattre les militaires qui passent. «Chaque coup de feu qu'il tira, a, dit-on, mis un soldat hors de combat. Son audace étonne, elle irrite. Il est cerné, accablé par le nombre et terrassé (...). Pour prolonger son agonie, on lui fit des incisions à la figure, on les remplit de poudre que l'on alluma. On lui mit des cartouches dans la bouche et on le fit éclater.»

Alors que le nombre de fuyards diminue rapidement, ceux qui restent tentent de se disperser au mieux, cherchant à se cacher dans les arbres, dans les haies, derrière des monticules... Inlassablement, les militaires français les traquent, et, un par un, s'en emparent, les traînant jusqu'à une petite prairie à la lisière occidentale du Leh. Là, les paysans sont fusillés.

Lorsqu'un général français apprendra ce qui se passe au Leh, il y mettra immédiatement fin. Les rescapés, faits prisonniers et amenés à pied à Tiercelet, finiront par être fusillés après avoir dû creuser leur propre tombe. En tout «72 hommes, une femme et une fillette, âgés de 5 à 89 ans trouvèrent la mort en cette meurtrière journée du 17 mai 1794». Aussi les villages ont-ils été pillés, «bestiaux, provisions, linge, meubles, chariots, tout a été emporté».

Et Pierre Pirsch, l'ermite de la chapelle du Mont-St-Jean, dans cette histoire? Selon le récit de J.-B. Wolff, la veille du massacre, il a accueilli des vigiles dans «sa» chapelle au sommet de la colline. Le lendemain, surpris par la sauvagerie des soldats français, il a tenté de s'enfuir, comme tout le monde. «Chemin faisant, il s'aperçoit qu'il a oublié sa montre d'argent, objet rare à cette époque et qui lui était indispensable pour connaître dans sa solitude l'heure de son office. Comme il la perdait à regret, il retourne à l'ermitage pour la prendre et se hâte de redescendre. Au pied de la montagne, il fut atteint et fusillé.» Pierre Pirsch a été la première victime civile à tomber.

Inspiré d'un article paru dans Le Jeudi du 28 juillet 2016